Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2025/0101(COD)

27.10.2025

PREDLOGI SPREMEMB
12 - 261

Osnutek poročila
Alessandro Ciriani
(PE778.073v01-00)

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348 glede vzpostavitve seznama varnih izvornih držav na ravni Unije

Predlog uredbe
(COM(2025)0186 – C10-0069/2025 – 2025/0101(COD))

Predlog spremembe 12
Damien Carême, Ilaria Salis, Estrella Galán

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne predlog Komisije.

Or. en

Obrazložitev

Vzpostavitev evropskega seznama varnih izvornih držav spodkopava pravico do individualne obravnave prošenj za azil, nepravično prenaša dokazno breme na prosilce in slabi postopkovne zaščitne ukrepe. Samodejna določitev držav kandidatk in vključitev držav z dobro dokumentiranimi kršitvami človekovih pravic kažeta na politično prikladnost, ne pa na objektivne potrebe po zaščiti.

Predlog spremembe 13
Erik Marquardt

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne predlog Komisije.

Or. en

Predlog spremembe 14
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-1) Evropski parlament in Svet sta decembra 2023 dosegla politični dogovor o paktu o migracijah in azilu, kar je pomemben korak k oblikovanju skupnega

in celovitega okvira za urejeno upravljanje migracij v Uniji. Pakt poleg tega krepi zunanjo razsežnost Unije, saj poglablja sodelovanje z mednarodnimi partnerji in tretjimi državami.

Or. en

Predlog spremembe 15
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) V skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta[3] se lahko uporabljajo posebna pravila, kadar prosilec prihaja iz varne izvorne države. In sicer je treba prošnjo obravnavati po pospešenem postopku in, če prosilcu vstop na ozemlje države članice še ni bil dovoljen, lahko država članica obravnava utemeljenost prošnje v postopku na meji.	(1) V skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta[3] se lahko uporabljajo posebna pravila, kadar prosilec prihaja iz varne izvorne države. In sicer je treba prošnjo obravnavati po pospešenem postopku in, če prosilcu vstop na ozemlje države članice še ni bil dovoljen, lahko država članica obravnava utemeljenost prošnje v postopku na meji. ***Poleg tega je v uredbi o azilnih postopkih navedeno, da se varne izvorne države na ravni Unije določijo v skladu s pogoji iz člena 61 navedene uredbe.***
[3] Uredba (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (UL L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).	[3] Uredba (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (UL L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

Or. en

Predlog spremembe 16
Damien Carême

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) V skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta[3] se lahko uporabljajo posebna pravila, kadar prosilec prihaja iz varne izvorne države. ***In sicer je treba prošnjo obravnavati po pospešenem postopku in, če prosilcu vstop na ozemlje države članice še ni bil dovoljen, lahko država članica obravnava utemeljenost prošnje v postopku na meji.***	(1) V skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta[3] se lahko uporabljajo posebna pravila, kadar prosilec prihaja iz varne izvorne države.
[3] Uredba (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (UL L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).	[3] Uredba (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (UL L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

Or. en

Predlog spremembe 17
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Določitev države kot varne izvorne države mora biti v skladu s strogimi zaščitnimi ukrepi. Člen 61(1) uredbe o azilnih postopkih določa, da se v okviru demokratičnega sistema presodi, da ni preganjanja, kot je opredeljeno v uredbi o pogojih za azil, ali resne škode, ob upoštevanju delovanja institucij in pravne države.

Or. en

Predlog spremembe 18
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1b) V skladu s členom 61(4) uredbe o azilnih postopkih je treba pri taki presoji upoštevati zakonodajo in njeno uporabo v praksi, skladnost z Evropsko konvencijo o človekovih pravicah in Mednarodnim paktom o državljanskih in političnih pravicah, prepoved vračanja in razpoložljivost učinkovitih pravnih sredstev v skladu z načelom nevračanja v pravu Unije in mednarodnem pravu.

Or. en

Predlog spremembe 19
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1c) V členu 61(2) uredbe o azilnih postopkih se priznava, da so lahko posebne skupine, kot so ženske, LGBTI osebe, invalidi, verske manjšine ali zagovorniki človekovih pravic, izpostavljene posebnim tveganjem. Njihov položaj je treba obravnavati v fazi določitve in pri uporabi, da se zagotovi skladnost z Listino o temeljnih pravicah in mednarodnimi pogodbami o človekovih pravicah. Če je treba zaradi sistemskih tveganj iz določitve izključiti velike kategorije ljudi, bi to moralo razkrivati splošne pomanjkljivosti, ki onemogočajo določitev države kot varne. V skladu s spoštovanjema človekovega dostojanstva, manjšin in pravne države se države z razširjenim ali stalnim preganjanjem ne

smejo določiti kot varne.

Or. en

Predlog spremembe 20
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1d) Za učinkovito sodno presojo določitev varnih izvornih držav morajo biti viri, uporabljeni pri presoji, pregledni in dostopni, tudi prosilcem, da se zagotovi doslednost pri odločanju in pravica do učinkovitega pravnega sredstva.

Or. en

Predlog spremembe 21
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. Poleg tega je treba obravnavati nekatere obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. Države članice sicer obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev, da se na nacionalni ravni določijo tretje države, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije, bi pa taka skupna	***črtano***

določitev na ravni Unije morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene.

Or. en

Predlog spremembe 22
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti*** z ***določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. Poleg tega*** je ***treba obravnavati nekatere obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. Države članice sicer obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev, da se na nacionalni ravni določijo tretje države, ki niso določene kot*** varne izvorne države ***na ravni Unije, bi pa taka skupna določitev na ravni Unije morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene***.	(2) ***V skladu*** z ***ustaljeno sodno prakso Sodišča Evropske unije*** je ***koncept*** varne izvorne države ***posebna ureditev obravnave, ki pomeni odstopanje in jo je treba kot tako razlagati in uporabljati ozko[1a]***.
	[1a] Sodba Sodišča z dne 4. oktobra 2024, CV/Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky, C-406/22, točke 47, 70 in 71, ter sodba z dne 25. julija 2018, C-404/17 A, točka 25.

Or. en

Predlog spremembe 23
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot ***bistvenega*** orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba ***okrepiti*** z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. ***Poleg*** tega ***je*** treba obravnavati ***nekatere*** obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. Države članice ***sicer obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev***, da ***se na nacionalni ravni določijo tretje države***, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije***, bi pa*** taka skupna določitev na ravni Unije morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene.	(2) Uporabo koncepta varne izvorne države ***na ravni Unije*** kot orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba ***izboljšati*** z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav ***na seznamu Unije***. ***Pri pripravi*** tega ***seznama Unije bi bilo*** treba obravnavati obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. ***Da bi se s tem seznamom zagotovili harmonizacija, ustrezno povečanje usklajenosti postopkov obravnave prošenj in s tem tudi odvračanje prosilcev za mednarodno zaščito od sekundarnih gibanj ter usklajen pristop do varnih izvornih držav v vseh državah članicah,*** države članice ***ne bi smele več imeti možnosti***, da ***vodijo vzporedne sezname varnih izvornih držav***, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije***.*** Taka skupna določitev na ravni Unije ***bi*** morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene.

Or. en

Obrazložitev

Da bi imel evropski seznam varnih izvornih držav jasno dodano vrednost, da bi bil pristop držav članic k seznamu varnih izvornih držav skladen in poenoten ter da bi se preprečile neenake prakse, ki bi povzročile vse večje razlike pri obravnavi prošenj za azil in povezanih sekundarnih gibanj, se nacionalni seznami po uvedbi evropskega seznama ne bi smeli več uporabljati.

Predlog spremembe 24
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. ***Poleg tega je treba obravnavati nekatere obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav.*** Države članice ***sicer*** obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev, da se na nacionalni ravni določijo tretje države, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije, ***bi pa*** taka skupna določitev na ravni Unije ***morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene***.	(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. ***Ker*** države članice obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev, da se na nacionalni ravni ***kot varne*** določijo tretje države, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije, taka skupna določitev na ravni Unije ***ne bi smela vplivati na pravice držav članic. Namesto tega lahko poudari pomen enotnosti ukrepov držav članic***.

Or. fi

Predlog spremembe 25
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. Poleg tega je treba obravnavati nekatere obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z	(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. Poleg tega je treba obravnavati nekatere obstoječe razlike med nacionalnimi seznami držav članic z

varnimi izvornimi državami. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. Države članice ***sicer obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev***, ***da se*** na nacionalni ravni ***določijo tretje države, ki niso določene*** kot ***varne izvorne*** države na ravni Unije***, bi pa taka skupna določitev*** na ravni Unije ***morala*** zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene.

varnimi izvornimi državami***, da bi se poenostavili azilni postopki in postopki vračanja ter tako preprečile migracijske krize, zlasti v primeru množičnega prihoda prosilcev iz tretjih držav***. Zato bi bilo treba na ravni Unije vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. Države članice ***se lahko*** na nacionalni ravni ***neodvisno odločijo o priznanju tretjih držav*** kot ***varnih, ne glede na to, ali so te*** države ***uvrščene na seznam varnih izvornih držav*** na ravni Unije***. Namen take skupne določitve*** na ravni Unije ***je*** zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene.

Or. pl

Predlog spremembe 26
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. ***Poleg tega je treba obravnavati nekatere obstoječe*** razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami***.*** Zato bi bilo treba ***na ravni Unije*** vzpostaviti seznam varnih izvornih držav. Države članice sicer obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev, da se na nacionalni ravni določijo tretje države, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije, bi pa taka skupna določitev na ravni Unije morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah	(2) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. ***Še vedno so prisotne*** razlike med nacionalnimi seznami držav članic z varnimi izvornimi državami***,*** zato bi bilo treba vzpostaviti seznam varnih izvornih držav ***na ravni Unije***. Države članice sicer obdržijo pravico do uporabe ali uvedbe zakonodaje, ki dopušča določitev, da se na nacionalni ravni določijo tretje države, ki niso določene kot varne izvorne države na ravni Unije, bi pa taka skupna določitev na ravni Unije morala zagotoviti, da se koncept enotno uporablja v vseh državah članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne

članicah v zvezi s prosilci, katerih izvorne države so določene.	države so določene.

Or. en

Predlog spremembe 27
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Določitev varne izvorne države je bistveno orodje za zagotovitev hitrih in predvidljivih postopkov. Kot sta v paktu o migracijah in azilu potrdila sozakonodajalca, se z uporabo takih pospešenih postopkov ne spreminjajo ali zmanjšujejo zaščitni ukrepi in jamstva, določeni v pravu Unije in Listini o temeljnih pravicah. Hitro odločanje o očitno neutemeljenih prošnjah omogoča hitrejšo zagotovitev zaščite osebam, ki jo resnično potrebujejo.

Or. en

Predlog spremembe 28
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Predlagani seznam je minimalni in ne izključni seznam. To je bistveno pri njegovi uporabi, saj bi morale imeti države članice možnost, da si izmenjujejo izkušnje na podlagi skupne referenčne točke, hkrati pa v celoti ohraniti prožnost in diskrecijsko pravico pri oblikovanju nacionalnih seznamov varnih izvornih držav.

Or. pl

Predlog spremembe 29
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Obrazložitev v zvezi s spremembo Uredbe (EU) 2024/1348 glede vzpostavitve seznama varnih izvornih držav na ravni Unije ni v skladu s postopkovnimi zahtevami iz primarnega prava EU in člena 61 uredbe o azilnih postopkih.

Or. en

Predlog spremembe 30
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2b) Uporabo koncepta varne izvorne države kot bistvenega orodja za podporo hitri obravnavi prošenj, ki najverjetneje niso utemeljene, je treba okrepiti z določitvijo tretjih držav kot varnih izvornih držav. Primere prosilcev iz varnih držav bi bilo treba obravnavati v okviru postopka za nedopustne prošnje, pospešenega postopka ali predlaganega omejenega azilnega postopka, ob upoštevanju, da so pogoji za to iz člena 42(1) Uredbe (EU) 2024/1348 v primerih prosilcev iz varnih držav običajno izpolnjeni.

Or. pl

Predlog spremembe 31
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2b) V skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča Evropske unije je koncept varne izvorne države posebna ureditev obravnave, ki pomeni odstopanje in jo je treba kot tako razlagati in uporabljati ozko[1a].
	[1a] Sodba Sodišča z dne 4. oktobra 2024, CV/Ministerstvo vnitra České republiky, Odbor azylové a migrační politiky, C-406/22, točke 47, 70 in 71, ter sodba z dne 25. julija 2018, C-404/17 A, točka 25.

Or. en

Predlog spremembe 32
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2c) V skladu s pravico do azila iz člena 18 Listine o temeljnih pravicah je treba vsako prošnjo za mednarodno zaščito v Uniji obravnavati posamično in glede na specifične razmere. Uporaba koncepta varne izvorne države ogroža to načelo, saj omogoča pospešeno obravnavo prošenj na podlagi domneve, da so verjetno neutemeljene. Pri takih postopkih se lahko zgodi, da posamezne ranljivosti, vključno z ranljivostmi prosilcev s posebnimi potrebami ali prosilcev iz marginaliziranih skupnosti, niso ustrezno opredeljene. Poleg tega so pri pospešenih postopkih omejeni postopkovni zaščitni

ukrepi, vključno s krajšimi časovnimi okviri ter omejenim dostopom do pravne podpore in drugih oblik podpore.

Or. en

Predlog spremembe 33
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2d) Če je država članica tretjo državo uvrstila na seznam varnih izvornih držav, lahko vsaka organizacija ali posameznik, ki se ukvarja z varstvom človekovih pravic, vloži pritožbo pri Komisiji, če ta določitev ni v skladu s pravom EU in mednarodnim pravom. Komisija bi morala preučiti zahtevo in sprejeti vse potrebne ukrepe, da se zagotovi skladnost države članice. Komisija bi morala to preučiti tudi na lastno pobudo. Obvestiti bi morala ustrezno držav članico in jo prositi za njene ugotovitve. V enem mesecu po začetku presoje bi morala odločiti, ali je določitev te tretje države kot varne skladna s pravom EU. Če je mnenje Komisije negativno, bi morala država članica ustrezni ukrep umakniti.

Or. en

Predlog spremembe 34
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna	(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna

izvorna država, ne pomeni absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države le, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.	izvorna država, ne pomeni absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države le, kadar prosilec v okviru individualne presoje***, pri kateri ima jamstva iz poglavja II Uredbe (EU) 2024/1348,*** ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev***, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske in etnične manjšine, politični aktivisti, osebe brez državljanstva in novinarji,*** znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo. ***Pri obravnavanju oseb, ki sodijo na področje uporabe te uredbe, države članice zavezujejo obveznosti iz instrumentov mednarodnega prava, katerih pogodbenice so, zlasti tistih, ki prepovedujejo diskriminacijo.***
	Or. en

Predlog spremembe 35
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne ***pomeni*** absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in	(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne ***bi smelo pomeniti*** absolutnega jamstva varnosti državljanom

zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. ***Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države le, kadar*** prosilec v ***okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov***, ***ki utemeljujejo***, ***zakaj se*** koncept ***varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje*** ne ***posega v dejstvo, da*** se ***lahko nekatere*** kategorije prosilcev ***znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in*** imajo ***zato*** utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.

te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. ***Premiso varnih izvornih držav bi bilo treba uporabiti šele po individualni obravnavi prošnje za azil in po tem, ko je*** prosilec ***lahko dostopal do vseh storitev in virov, ki so na voljo vsem prosilcem*** v ***azilnem postopku, vključno z ustreznim osebnim razgovorom***, ***pravno pomočjo, prevajanjem***, ***varno nastanitvijo in dostopom do pritožbenega postopka. Ta*** koncept se ***nikoli*** ne ***bi smel uporabljati za*** kategorije prosilcev, ***ki*** imajo utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo. ***Vse prošnje bi bilo treba obravnavati na podlagi prosilčevih okoliščin v tretji državi. Dejstvo, da je bila zadevna država določena kot varna, se v zvezi s prosilcem ne bi smelo več šteti kot relevantno, če ta izkaže, da ob upoštevanju njegovih posebnih okoliščin obstajajo resni razlogi, povezani s spolom, raso, vero, spolno usmerjenostjo, spolno identiteto, državljanstvom, pripadnostjo določeni socialni skupini ali političnim prepričanjem ali dejavnostmi, da se ta država ne šteje za varno. Ustrezno pozornost bi bilo treba nameniti tudi prosilcem iz manjšinskih skupin, če bi lahko bilo zaradi dokaznega bremena kršeno njihovo dostojanstvo ali bi bili izpostavljeni večjemu tveganju.***

Or. en

Predlog spremembe 36
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ***ne*** pomeni ***absolutnega***	(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, pomeni ***absolutno jamstvo***

jamstva varnosti državljanom te države ***in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito***. Države članice ***lahko uporabijo*** koncept varne izvorne države ***le***, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je ***imel prej*** običajno prebivališče ***v tej državi***. ***Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.***

varnosti državljanom te države. Države članice ***morajo*** koncept varne izvorne države ***uporabiti vedno***, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je ***povezan s to državo (npr***. ***je imel*** v ***njej*** običajno prebivališče***)***.

Or. sk

Predlog spremembe 37
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne pomeni absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države ***le***, ***kadar*** prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti ***elementov***, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je ***imel prej običajno prebivališče v tej državi***. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere	(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne pomeni absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države ***v primerih, ko menijo***, ***da*** prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti ***pravnih dokazov***, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in ***lahko dokaže, da*** je ***bila ta država prej njegova država prebivališča***. Uporaba tega koncepta v okviru

kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.	individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim ***in neposrednim*** tveganjem, da utrpijo resno škodo. ***Prosilci morajo biti vedno sposobni dokazati, da imajo utemeljene razloge za strah pred preganjanjem ali da so izpostavljeni utemeljenemu tveganju, da utrpijo resno škodo.***
	Or. fi

Predlog spremembe 38
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne ***pomeni*** absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države le, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.	(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne ***more in ne bi smelo pomeniti*** absolutnega jamstva varnosti državljanom te države in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito. Države članice lahko uporabijo koncept varne izvorne države le, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja***, pri čemer sta bila prosilcu zagotovljena dejanska priložnost, da to stori, ter dostop do vseh ustreznih in potrebnih informacij***, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred

preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.

Or. en

Predlog spremembe 39
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne pomeni absolutnega jamstva varnosti državljanom te države ***in zato ne odpravlja potrebe po individualni obravnavi prošnje za mednarodno zaščito***. Države članice ***lahko*** uporabijo koncept varne izvorne države ***le***, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.	(3) Dejstvo, da se tretja država na ravni Unije ali nacionalni ravni šteje kot varna izvorna država, ne pomeni absolutnega jamstva varnosti državljanom te države. Države članice uporabijo koncept varne izvorne države, kadar prosilec v okviru individualne presoje ne more zagotoviti ***resničnih*** elementov, ki ***temeljijo na dejstvih in*** utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanj ne uporablja, in pod pogojem, da ima prosilec državljanstvo te države ali je oseba brez državljanstva in je imel prej običajno prebivališče v tej državi. Uporaba tega koncepta v okviru individualne presoje ne posega v dejstvo, da se lahko nekatere kategorije prosilcev znajdejo v posebnem položaju v določenih tretjih državah in imajo zato utemeljen strah pred preganjanjem ali se soočajo z utemeljenim tveganjem, da utrpijo resno škodo.

Or. en

Predlog spremembe 40
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Vsi prosilci bi morali imeti pravico do učinkovitega pravnega sredstva v primeru negativne odločitve in bi jim moralo biti dovoljeno zakonito prebivati na ozemlju do odločitve o pritožbi.

Or. en

Predlog spremembe 41
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Kar zadeva države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, Pogodba o Evropski uniji določa pogoje in načela, ki jih mora spoštovati vsaka država, ki želi postati država članica. Ta merila je določil Evropski svet v Københavnu leta 1993, leta 1995 pa jih je okrepil Evropski svet v Madridu. Ta merila so stabilnost institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin; delujoče tržno gospodarstvo in sposobnost soočanja s pritiski konkurence in tržnimi silami znotraj EU ter sposobnost prevzema obveznosti članstva, vključno z učinkovitim izvajanjem pravil, standardov in politik, ki tvorijo pravni korpus EU, ter spoštovanjem ciljev politične, gospodarske in monetarne unije. Evropski svet državi podeli status države kandidatke na podlagi mnenja Evropske komisije, pripravljenega na podlagi prošnje države za članstvo v Uniji.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih jasno izhaja, da se lahko tretja država določi kot varna izvorna država le, kadar se na podlagi pravnega položaja, uporabe prava v okviru demokratičnega sistema in splošnih političnih okoliščin lahko sklepa, da ni preganjanja, kot je opredeljeno v členu 9 uredbe o pogojih za azil, in utemeljenega tveganja resne škode, kot je opredeljeno v členu 17 navedene uredbe. Namen uvodne izjave Komisije je zaobiti te zahteve.

Predlog spremembe 42
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Kar zadeva države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, Pogodba o Evropski uniji določa pogoje in načela, ki jih mora spoštovati vsaka država, ki želi postati država članica. Ta merila je določil Evropski svet v Københavnu leta 1993, leta 1995 pa jih je okrepil Evropski svet v Madridu. Ta merila so stabilnost institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin; delujoče tržno gospodarstvo in sposobnost soočanja s pritiski konkurence in tržnimi silami znotraj EU ter sposobnost prevzema obveznosti članstva, vključno z učinkovitim izvajanjem pravil, standardov in politik, ki tvorijo pravni korpus EU, ter spoštovanjem ciljev politične, gospodarske in monetarne unije. Evropski svet državi podeli status države kandidatke na podlagi mnenja Evropske komisije, pripravljenega na podlagi prošnje države za članstvo v Uniji.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 43
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Kar zadeva države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, Pogodba o Evropski uniji določa pogoje in načela, ki jih mora spoštovati vsaka država, ki želi postati država članica. Ta merila je določil Evropski svet v Københavnu leta 1993, leta 1995 pa jih je okrepil Evropski svet v Madridu. Ta merila so stabilnost institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin; delujoče tržno gospodarstvo in sposobnost soočanja s pritiski konkurence in tržnimi silami znotraj EU ter sposobnost prevzema obveznosti članstva, vključno z učinkovitim izvajanjem pravil, standardov in politik, ki tvorijo pravni korpus EU, ter spoštovanjem ciljev politične, gospodarske in monetarne unije. Evropski svet državi podeli status države kandidatke na podlagi mnenja Evropske komisije, pripravljenega na podlagi prošnje države za članstvo v Uniji.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 44
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah ***temelji*** na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske	(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah ***mora temeljiti*** na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske

službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni ***se*** v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 ***upošteva*** tudi ***skupna analiza*** informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.	službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih ***in nevladnih*** organizacij. Pri oceni ***bi bilo treba*** v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 ***upoštevati*** tudi ***skupno analizo*** informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo. ***V skladu s členom 12(4) Uredbe (EU) št. 439/2010 se vse informacije o varnih izvornih državah, ki jih zbere in analizira Agencija, dajo na voljo Evropskemu parlamentu. V skladu z ugotovitvijo Sodišča EU v zadevi C-406/22 je zakonitost določitve države kot varne izvorne države pravno vprašanje, ki ga mora biti mogoče obravnavati po uradni dolžnosti. Viri, ki se uporabljajo za določitev varne izvorne države na ravni EU, morajo biti zato zanesljivi, ažurni in pregledni ter dostopni sodiščem, prosilcem in njihovim zastopnikom.***
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Predlog spremembe 45
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v ***drugih*** tretjih državah ***temelji*** na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije	(5) Ocena razmer v tretjih državah ***bi morala temeljiti*** na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije

Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni ***se*** v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 ***upošteva*** tudi ***skupna analiza*** informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.	Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih ***in nevladnih*** organizacij ***za človekove pravice***. Pri oceni ***bi bilo treba*** v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 ***upoštevati*** tudi ***skupno analizo*** informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta, kadar so na voljo. ***Viri, na katerih temelji ocena, morajo biti zanesljivi, ažurni, pregledni in dostopni, tako da jih je mogoče ustrezno preveriti.***
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	

Or. en

Predlog spremembe 46
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi	(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih ***vladnih in nevladnih*** organizacij ***za človekove pravice***. Pri oceni se v skladu z

skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.

Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo. ***Viri bi morali biti dostopni, pregledni, zanesljivi in ažurni. Agencija EU za azil bi morala v skladu z Uredbo (EU) 2021/2303 vzpostaviti javno dostopno zbirko vseh informacij, ki se uporabljajo za pomoč pri opredeljevanju držav, ki bi se lahko štele za varne izvorne države na ravni Unije.***

---

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Predlog spremembe 47
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so	(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. ***Da bi se zagotovili učinkovitost in prožnost, Komisija ne bi smela biti omejena na vnaprej določene kategorije virov in bi morala ohraniti diskrecijsko pravico, da svojo oceno***

na voljo.	***utemelji na najustreznejših in najnovejših razpoložljivih informacijah.*** Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo. ***Viri bi morali biti zanesljivi in ažurni.***
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Obrazložitev

Dodajanje togih zahtev glede narave virov bi neupravičeno oviralo Komisijo in bi lahko upočasnilo posodabljanje seznama Unije z varnimi izvornimi državami. Namen te uvodne izjave je zagotoviti, da lahko ocene temeljijo na najustreznejših in najnovejših razpoložljivih informacijah, pri tem pa ohraniti potrebno prožnost, da se lahko Komisija hitro odzove na spreminjajoče se okoliščine. Pretirana formalizacija bi lahko upočasnila sprejemanje odločitev ter ogrozila verodostojnost in učinkovitost instrumenta.

Predlog spremembe 48
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z	(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij***, ki ocenjujejo razmere oseb, za***

Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.	***katere se uporablja ta uredba, vključno z osebami brez državljanstva, v zadevni državi***. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo. ***Ta ocena temelji na zanesljivih, preverljivih in ažurnih virih ter se izvede na pregleden način.***
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Predlog spremembe 49
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v ***drugih*** tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.	(5) Ocena razmer v tretjih državah***, ki naj bi bile določene kot varne izvorne države,*** temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so

na voljo. ***Da bi zagotovili pravico do učinkovitega pravnega sredstva in učinkovitost postopkovnih jamstev, bi morali biti navedeni viri zanesljivi, ažurni in javno dostopni.***

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).

Or. en

Obrazložitev

Iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih jasno izhaja, da morajo biti vse tretje države predmet enakega preverjanja, da bi se opredelile kot varne izvorne države. Poleg tega je treba v skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije zagotoviti zadosten in ustrezen dostop do virov informacij, ki se uporabljajo pri določanju varnih izvornih držav. Prosilcem je treba omogočiti, da se ustrezno seznanijo s temi viri informacij. Ker bo sestavljen seznam EU, morajo biti viri javno dostopni, da se bodo lahko vsi prosilci po potrebi seznanili z uporabljenimi viri.

Predlog spremembe 50
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, ***vključno z informacijami*** držav članic***,*** Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni državi	(5) Ocena razmer v drugih tretjih državah temelji na vrsti ustreznih in razpoložljivih virov informacij, ***zlasti na informacijah*** držav članic ***ali pa informacijah*** Agencije Evropske unije za azil (v nadaljnjem besedilu: Agencija za azil), Evropske službe za zunanje delovanje, visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij. Pri oceni se v skladu z Uredbo (EU) 2024/1348 upošteva tudi skupna analiza informacij o izvorni

iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.	državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta[4], kadar so na voljo.
[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).	[4] Uredba (EU) 2021/2303 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2021 o Agenciji Evropske unije za azil in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 439/2010 (UL L 468, 30.12.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj).
	Or. sk

Predlog spremembe 51
Assita Kanko

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Določitev tretje države kot varne izvorne države temelji na uradnih in potrjenih virih informacij, ki jih ocenijo pristojni organi, zato ti viri ne bi smeli biti predmet nacionalnega sodnega nadzora. Brez poseganja v splošno določitev zadevne tretje države kot varne izvorne države bi moral biti nacionalni sodni nadzor omejen le na presojo podrobnih dokazov, ki jih prosilec predloži v zvezi s svojim konkretnim osebnim položajem, ki v njegovem primeru upravičuje opustitev uporabe koncepta varne izvorne države.
	Or. en

Predlog spremembe 52
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Države članice bi morale imeti možnost, da pri ocenjevanju, ali se lahko tretja država šteje za varno izvorno državo za namene te uredbe, upoštevajo, ali je ta država vključena na seznam varnih tretjih držav Unije ali nacionalni seznam varnih tretjih držav, kot so opredeljene v členu 59 Uredbe (EU) 2024/1348. Vključitev države na tak seznam je lahko pomemben pokazatelj splošnega stanja na področju človekovih pravic in stabilnosti v zadevni državi.

Or. en

Predlog spremembe 53
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Če država, ki je določena kot varna izvorna država, ne izpolnjuje več pogojev iz člena 61 te uredbe, bi se morala prenehati šteti za varno.

Or. en

Predlog spremembe 54
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5b) Določitev tretje države kot varne izvorne države v skladu s to uredbo, bodisi na ravni Unije bodisi na nacionalni ravni, na podlagi zanesljivih in ustrezno utemeljenih virov odraža splošne razmere

v tej državi, ne pa individualnih okoliščin, ki se lahko ocenijo le za namene ugotavljanja, ali se koncept varne izvorne države v konkretnem primeru izjemoma ne bi smel uporabiti.

Or. en

Predlog spremembe 55
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih jasno izhaja, da se lahko tretja država določi kot varna izvorna država le, kadar se na podlagi pravnega položaja, uporabe prava v okviru demokratičnega sistema in splošnih političnih okoliščin lahko sklepa, da ni preganjanja, kot je opredeljeno v členu 9 uredbe o pogojih za azil, in utemeljenega tveganja resne škode, kot je opredeljeno v členu 17 navedene uredbe. Namen uvodne izjave Komisije je zaobiti te zahteve.

Predlog spremembe 56
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 57
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 58
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.	(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, ***saj pristopni proces sam po sebi vključuje stalno in celovito spremljanje skladnosti s københavnskimi merili,*** razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije***, kot je zamrznitev pristopnega procesa; kadar v državi kandidatki pride do nenadnega nazadovanja demokratičnih standardov, kot se dogaja v Gruziji,*** ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.

Or. en

Obrazložitev

Status kandidatke podeli Evropski svet po temeljiti oceni, spremlja pa ga stalno spremljanje skladnosti s københavnskimi merili. Potreben je jasen in predvidljiv okvir, v katerem so izjeme omejene na izredne in preverljive okoliščine. S tem se zagotavlja, da seznam Unije ostane verodostojen, učinkovit in usklajen s širitvenim procesom.

Predlog spremembe 59
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo ***treba*** tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar ***je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni*** EU***, kar zadeva prosilce*** iz zadevne države***, višja od 20 %***.	(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo ***mogoče*** tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar ***ne*** obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar ***se pristopna pogajanja prekinejo. Vsako državo kandidatko bi bilo treba oceniti posamezno v skladu s členom 62(3) Uredbe (***EU***) 2024/1348 z uporabo virov*** iz ***člena 61 navedene uredbe in na podlagi te ocene sprejeti odločitev o določitvi*** zadevne države ***kot varne izvorne države na ravni Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 60
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim	(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim

sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo ***treba*** tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.	sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo ***mogoče*** tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države ***na podlagi rednega in z dokazi podprtega ocenjevanja, ki bi ga Komisija izvajala v sodelovanju z državami članicami in Agencijo Evropske unije za azil ob upoštevanju najnovejših poročil o človekovih pravicah in varnosti***, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %.

Or. en

Predlog spremembe 61
Milan Uhrík

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo	(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo

demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ***ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 20 %***.	demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Or. en

Predlog spremembe 62
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; zaradi	(6) Evropski svet je državam kandidatkam za članstvo v EU na podlagi priporočila Evropske komisije s soglasnim sklepom podelil ta status. Zlasti v zvezi s političnimi merili za članstvo v EU je bilo ugotovljeno, da so države kandidatke za članstvo v EU napredovale pri doseganju stabilnosti institucij, ki zagotavljajo demokracijo, pravno državo, človekove pravice ter spoštovanje in varstvo manjšin. Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba tretje države, ki jim je bil podeljen status kandidatke za članstvo v EU, določiti kot varne izvorne države, razen v naslednjih okoliščinah: obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi; zaradi

ukrepov države so bili sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od ***20*** %.	ukrepov države so bili sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od ***30*** %.

Or. fi

Predlog spremembe 63
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Kar zadeva Albanijo, je pravna podlaga za zaščito pred preganjanjem in zlorabami ustrezno zagotovljena z vsebinskimi in procesnimi človekovimi pravicami ter protidiskriminacijsko zakonodajo, vključno s podpisom vseh pomembnejših mednarodnih pogodb o človekovih pravicah. Znakov vračanja albanskih državljanov ni. V Albaniji na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. Albanija izvaja nadzor nad svojim ozemljem. V njej ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V Albaniji na splošno ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Albanija izpolnjuje merila iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih, na podlagi katerih jo je mogoče določiti kot varno državo. To je in mora biti neodvisno od statusa države kandidatke za članstvo v EU.

Predlog spremembe 64
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) V primeru, da Unija v zvezi z določeno državo kandidatko uvede začasno zaščito, bi bilo treba domnevati, da je pogoj resne in individualne grožnje za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi izpolnjen.

Or. en

Predlog spremembe 65
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6b) Kar zadeva Bosno in Hercegovino, je po informacijah Agencije za azil podlaga za delitev oblasti med konstitutivnimi narodi določena z njeno ustavo. Pravna podlaga za zaščito pred preganjanjem in zlorabami je ustrezno zagotovljena z vsebinskimi in procesnimi človekovimi pravicami ter protidiskriminacijsko zakonodajo, vključno s podpisom vseh pomembnejših mednarodnih pogodb o človekovih pravicah. Znakov vračanja lastnih državljanov ni. V Bosni in Hercegovini na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. Varnostne razmere v državi so stabilne in normalizirane, deloma zaradi večnacionalnih stabilizacijskih sil pod

vodstvom EU (EUFOR ALTHEA). Oboroženih spopadov ni. V državi na splošno ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Bosna in Hercegovina izpolnjuje merila iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih, na podlagi katerih jo je mogoče določiti kot varno državo. To je in mora biti neodvisno od statusa države kandidatke za članstvo v EU.

Predlog spremembe 66
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6b) Da se zagotovita enotna uporaba in pravna varnost, bi morala Komisija voditi konsolidiran register omejevalnih ukrepov Unije v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije, sprejetih v zvezi s tretjimi državami, in države članice nemudoma obvestiti o vseh spremembah.

Or. en

Predlog spremembe 67
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6c) Kar zadeva Črno goro, je po informacijah Agencije za azil pravna podlaga za zaščito pred preganjanjem in

zlorabami ustrezno zagotovljena z vsebinskimi in procesnimi človekovimi pravicami ter protidiskriminacijsko zakonodajo, vključno s podpisom vseh mednarodnih pogodb o človekovih pravicah. Znakov vračanja lastnih državljanov ni. V Črni gori na splošno ni tveganja preganjanja v smislu Uredbe (EU) 2024/1347. Raven miru je visoka, črnogorski civilni organi pa ohranjajo učinkovit nadzor nad celotnim ozemljem države in njenimi varnostnimi silami. V Črni gori na splošno ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Črna gora izpolnjuje merila iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih, na podlagi katerih jo je mogoče določiti kot varno državo. To je in mora biti neodvisno od statusa države kandidatke za članstvo v EU.

Predlog spremembe 68
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6d) Kar zadeva Severno Makedonijo, je po informacijah Agencije za azil pravna podlaga za zaščito pred preganjanjem in zlorabami ustrezno zagotovljena z vsebinskimi in procesnimi človekovimi pravicami ter protidiskriminacijsko zakonodajo, vključno s podpisom vseh pomembnejših mednarodnih pogodb o človekovih pravicah. Incidentov z vračanjem lastnih državljanov ni bilo opaziti. Na splošno ni tveganja preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. Organi Severne

Makedonije izvajajo učinkovit nadzor nad njenim ozemljem. Raven miru je visoka. V državi na splošno ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Severna Makedonija izpolnjuje merila iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih, na podlagi katerih jo je mogoče določiti kot varno državo. To je in mora biti neodvisno od statusa države kandidatke za članstvo v EU.

Predlog spremembe 69
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Kar zadeva Kosovo[5], ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 16 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce s Kosova leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kosovo je potencialna kandidatka za članstvo v Uniji. Kosovska ustava vključuje glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Kosovo je večstrankarska parlamentarna predstavniška demokracija, v kateri je oblast razdeljena med zakonodajnimi, izvršilnimi in pravosodnimi institucijami, pravni okvir pa je skladen z evropskimi standardi. Pravni okvir na splošno zagotavlja varstvo temeljnih pravic in je skladen z evropskimi standardi. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kosova državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na Kosovu ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347[6]. V nacionalni zakonodaji ni smrtne kazni, kosovske	***črtano***

oblasti pa so zavezane preprečevanju mučenja in grdega ravnanja. Na Kosovu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Na Kosovu ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

---

[5] To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES in razveljavitvi Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj)

Or. en

Predlog spremembe 70
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Kar zadeva Kosovo[5], ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 16 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce s Kosova leta 2024 na ravni Unije znašala	***črtano***

5 %. Kosovo je potencialna kandidatka za članstvo v Uniji. Kosovska ustava vključuje glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Kosovo je večstrankarska parlamentarna predstavniška demokracija, v kateri je oblast razdeljena med zakonodajnimi, izvršilnimi in pravosodnimi institucijami, pravni okvir pa je skladen z evropskimi standardi. Pravni okvir na splošno zagotavlja varstvo temeljnih pravic in je skladen z evropskimi standardi. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kosova državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na Kosovu ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347[6]. V nacionalni zakonodaji ni smrtne kazni, kosovske oblasti pa so zavezane preprečevanju mučenja in grdega ravnanja. Na Kosovu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Na Kosovu ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

---

[5] To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES in razveljavitvi Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj
)

Or. en

Predlog spremembe 71
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Kar zadeva Kosovo[5], ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 16 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce s Kosova leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kosovo je potencialna kandidatka za članstvo v Uniji. Kosovska ustava vključuje glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Kosovo je večstrankarska parlamentarna predstavniška demokracija, v kateri je oblast razdeljena med zakonodajnimi, izvršilnimi in pravosodnimi institucijami, pravni okvir pa je skladen z evropskimi standardi. Pravni okvir na splošno zagotavlja varstvo temeljnih pravic in je skladen z evropskimi standardi. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kosova državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na Kosovu ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347[6]. V nacionalni zakonodaji ni smrtne kazni, kosovske oblasti pa so zavezane preprečevanju mučenja in grdega ravnanja. Na Kosovu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Na Kosovu ni preganjanja v	(7) Kar zadeva Kosovo[5], ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 16 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce s Kosova leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kosovo je potencialna kandidatka za članstvo v Uniji. Kosovska ustava vključuje glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Kosovo je večstrankarska parlamentarna predstavniška demokracija, v kateri je oblast razdeljena med zakonodajnimi, izvršilnimi in pravosodnimi institucijami, pravni okvir pa je skladen z evropskimi standardi. Pravni okvir na splošno zagotavlja varstvo temeljnih pravic in je skladen z evropskimi standardi. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kosova državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. ***Kosovo si močno prizadeva za boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi, vendar je treba storiti še več, zato bi se morala EU angažirati in državi pri tem pomagati.*** Na Kosovu ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347[6]. V nacionalni zakonodaji ni smrtne kazni, kosovske oblasti pa so zavezane preprečevanju mučenja in grdega ravnanja. Na Kosovu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje

smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Na Kosovu ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. ***Zato je mogoče skleniti, da bi bilo treba Kosovo določiti kot varno izvorno državo v skladu z oceno Agencije Evropske unije za azil in prevladujočo prakso držav članic. Za zagotovitev doslednosti in predvidljivosti bi bilo treba Kosovo praviloma obravnavati kot varno izvorno državo. Ta določitev bi se lahko ponovno preučila le v primeru jasno dokazljivih in izrednih okoliščin, kot je izbruh oboroženega spopada.***
[5] To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.	[5] To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.
[6] Uredba (EU) 2024/1347 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES in razveljavitvi Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).	[6] Uredba (EU) 2024/1347 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES in razveljavitvi Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

Or. en

Obrazložitev

Kosovo očitno izpolnjuje objektivna merila, da se določi kot varna izvorna država, kar dokazujeta zelo nizka stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU in ustavni okvir, ki vključuje ključne mednarodne instrumente s področja človekovih pravic. Zato bi bilo treba pri določitvi Kosova upoštevati na pravilih temelječ pristop in se opirati na objektivne kazalnike, ponovno odločanje pa bi bilo dopustno le v izjemnih in preverljivih okoliščinah, kot je izbruh oboroženega spopada. Na ta način se zagotavljajo verodostojnost, nespremenljivost in učinkovitost skupnega seznama EU.

Predlog spremembe 72
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Kar zadeva Kosovo[5], ***ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 16 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce s Kosova leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kosovo je potencialna kandidatka za članstvo v Uniji. Kosovska ustava vključuje glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Kosovo je večstrankarska parlamentarna predstavniška demokracija, v kateri je oblast razdeljena med zakonodajnimi, izvršilnimi in pravosodnimi institucijami, pravni okvir pa je skladen z evropskimi standardi.*** Pravni okvir na splošno zagotavlja varstvo temeljnih pravic in je skladen z evropskimi standardi. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kosova državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na Kosovu ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347[6]. V nacionalni zakonodaji ni smrtne kazni, kosovske oblasti pa so zavezane preprečevanju mučenja in grdega ravnanja. Na Kosovu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Na Kosovu ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	(7) Kar zadeva Kosovo[5], ***njegov*** pravni okvir na splošno zagotavlja varstvo temeljnih pravic in je skladen z evropskimi standardi. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kosova državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na Kosovu ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347[6]. V nacionalni zakonodaji ni smrtne kazni, kosovske oblasti pa so zavezane preprečevanju mučenja in grdega ravnanja. Na Kosovu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Na Kosovu ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.
[5] To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.	[5] To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES in razveljavitvi Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

[6] Uredba (EU) 2024/1347 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da so upravičeni do mednarodne zaščite, glede enotnega statusa beguncev ali oseb, upravičenih do subsidiarne zaščite, in glede vsebine te zaščite ter spremembi Direktive Sveta 2003/109/ES in razveljavitvi Direktive 2011/95/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj).

Or. sk

Predlog spremembe 73
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(7a) Kar zadeva Albanijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 18 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Albanije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Albanija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti na izvršilno in sodno. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Albanije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazen je bila leta 2007 odpravljena v vseh okoliščinah, mučenje pa je prepovedano z albansko ustavo. V Albaniji ni oboroženih

spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 74
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se smrtne kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah	***črtano***

mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 75
Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se smrtne kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega	***črtano***

oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 76
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se smrtne kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na	***črtano***

splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 77
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se smrtne kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega	***črtano***

oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Informacije, ki jih je predložila Agencija za azil, jasno kažejo, da so politične razmere v Bangladešu od strmoglavljenja vlade prejšnje premierke Šejk Hasina, do katerega je prišlo pred le enim letom, negotove. Nove volitve bo mogoče organizirati šele po izvedbi obsežnih reform za obnovo demokratičnih institucij. Sedanje razmere v Bangladešu torej ne dopuščajo, da bi se pravo uporabljalo v okviru demokratičnega sistema v skladu s členom 61(1) uredbe o azilnih postopkih.

Predlog spremembe 78
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. ***Čeprav*** v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se	(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. V Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, ***vendar*** se smrtne

smrtne kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada***. Vendar države ni mogoče šteti za varno za nekatere skupine, zlasti LGBTIQ osebe, ženske, otroke, pripadnike hindujske manjšine in novinarje, ki so izpostavljeni nadzoru, nadlegovanju, nasilju, samovoljnemu pridržanju ter pravni ali socialni diskriminaciji. LGBTIQ osebe so inkriminirane, ženske in otroci pa doživljajo visoko stopnjo nasilja na podlagi spola in nasilja v družini.*** V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.
	Or. en

Predlog spremembe 79
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali	(8) Kar zadeva Bangladeš, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bangladeša leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Bangladeš je ratificiral nekatere mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti med izvršilno in sodno oblastjo. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bangladeša državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali

ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se smrtne kazni redko izvršijo. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	ponižujočega ravnanja. ***Bangladeš si močno prizadeva za boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi, vendar je treba storiti še več, zato bi se morala EU angažirati in državi pri tem pomagati.*** V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav v Bangladešu še vedno obstaja smrtna kazen in Bangladeš ni podpisal drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, se smrtne kazni redko izvršijo***. Prizadevati bi si bilo treba za močno spodbujanje Bangladeša k podpisu drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah***. Bangladeš je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Bangladešu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Bangladeš izpolnjuje objektivna merila, da se določi kot varna izvorna država, kar dokazujeta zelo nizka stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU in odsotnost sistematičnega preganjanja ali vsesplošnega nasilja. Črtanje Bangladeša s seznama Unije bi ogrozilo doslednost, razdrobilo sistem zaradi neenotnih nacionalnih praks in oslabilo učinkovitost azilnih postopkov.

Predlog spremembe 80
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	(8a) Kar zadeva Bosno in Hercegovino, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 17 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Bosne in Hercegovine leta 2024 na ravni Unije znašala 1 %. Bosna in Hercegovina je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna demokracija, ki jo ureja ustava, ki določa delitev oblasti na izvršilno in zakonodajno, pa tudi entiteti Federacijo Bosne in Hercegovine ter Republiko Srbsko. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Bosne in Hercegovine državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. V Bosni in Hercegovini ni smrtne kazni. V Bosni in Hercegovini ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 81
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Kar zadeva Kolumbijo, je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo ni določila nobena država članica, stopnja	***črtano***

ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Kolumbije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kolumbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ustava iz leta 1991 in sodna praksa ustavnega sodišča, ki je sledila, zagotavljata trdno jamstvo za človekove pravice. Kolumbija je zvezna republika z demokratičnim predstavniškim političnim sistemom, oblast pa je razdeljena na izvršilno, zakonodajno in sodno vejo. Ni znakov razširjenega izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kolumbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na splošno v Kolumbiji ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, razen na posebnih podeželskih območjih, kjer država ni v celoti prisotna. Smrtna kazen je na podlagi kolumbijske ustave prepovedana. Pravni okvir, ki prepoveduje mučenje in nečloveško ali ponižujoče ravnanje s kaznovanjem, je v skladu z mednarodnimi standardi. Ni splošne grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Informacije, ki jih je predložila Agencija za azil, jasno kažejo, da so splošne razmere v Kolumbiji kljub temu, da se je konflikt med vlado in Revolucionarnimi oboroženimi silami Kolumbije (FARC) leta 2016 končal, zaznamovane s prisotnostjo oboroženih skupin, ki še naprej delujejo in širijo svojo prisotnost. Poleg tega je več kategorij oseb izpostavljenih tveganju preganjanja ali resne škode. Določitev Kolumbije kot varne izvorne države kljub navedenemu dejstvu bi pomenila, da „bi se koncept varne izvorne države približal fikciji“.

Predlog spremembe 82
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Kar zadeva Kolumbijo, je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo ni določila nobena država članica, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Kolumbije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kolumbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ustava iz leta 1991 in sodna praksa ustavnega sodišča, ki je sledila, zagotavljata trdno jamstvo za človekove pravice. Kolumbija je zvezna republika z demokratičnim predstavniškim političnim sistemom, oblast pa je razdeljena na izvršilno, zakonodajno in sodno vejo. Ni znakov razširjenega izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kolumbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na splošno v Kolumbiji ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, razen na posebnih podeželskih območjih, kjer država ni v celoti prisotna. Smrtna kazen je na podlagi kolumbijske ustave prepovedana. Pravni okvir, ki prepoveduje mučenje in nečloveško ali ponižujoče ravnanje s kaznovanjem, je v skladu z mednarodnimi standardi. Ni splošne grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 83
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Kar zadeva Kolumbijo, je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo ni določila nobena država članica, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Kolumbije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kolumbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ustava iz leta 1991 in sodna praksa ustavnega sodišča, ki je sledila, zagotavljata trdno jamstvo za človekove pravice. Kolumbija je zvezna republika z demokratičnim predstavniškim političnim sistemom, oblast pa je razdeljena na izvršilno, zakonodajno in sodno vejo. Ni znakov razširjenega izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kolumbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na splošno v Kolumbiji ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, razen na posebnih podeželskih območjih, kjer država ni v celoti prisotna. Smrtna kazen je na podlagi kolumbijske ustave prepovedana. Pravni okvir, ki prepoveduje mučenje in nečloveško ali ponižujoče ravnanje s kaznovanjem, je v skladu z mednarodnimi standardi. Ni splošne grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 84
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Kar zadeva Kolumbijo, je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo ni določila nobena država članica, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Kolumbije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kolumbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ustava iz leta 1991 in sodna praksa ustavnega sodišča, ki je sledila, zagotavljata trdno jamstvo za človekove pravice. Kolumbija je zvezna republika z demokratičnim predstavniškim političnim sistemom, oblast pa je razdeljena na izvršilno, zakonodajno in sodno vejo. Ni znakov razširjenega izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kolumbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na splošno v Kolumbiji ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, razen na posebnih podeželskih območjih, kjer država ni v celoti prisotna. Smrtna kazen je na podlagi kolumbijske ustave prepovedana. Pravni okvir, ki prepoveduje mučenje in nečloveško ali ponižujoče ravnanje s kaznovanjem, je v skladu z mednarodnimi standardi. Ni splošne grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 85
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Kar zadeva Kolumbijo, je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo ni določila nobena država članica, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Kolumbije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kolumbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ustava iz leta 1991 in sodna praksa ustavnega sodišča, ki je sledila, zagotavljata trdno jamstvo za človekove pravice. Kolumbija je zvezna republika z demokratičnim predstavniškim političnim sistemom, oblast pa je razdeljena na izvršilno, zakonodajno in sodno vejo. Ni znakov razširjenega izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kolumbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na splošno v Kolumbiji ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, razen na posebnih podeželskih območjih, kjer država ni v celoti prisotna. Smrtna kazen je na podlagi kolumbijske ustave prepovedana. Pravni okvir, ki prepoveduje mučenje in nečloveško ali ponižujoče ravnanje s kaznovanjem, je v skladu z mednarodnimi standardi. Ni splošne grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	(9) Kar zadeva Kolumbijo, je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo ni določila nobena država članica, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Kolumbije leta 2024 na ravni Unije znašala 5 %. Kolumbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ustava iz leta 1991 in sodna praksa ustavnega sodišča, ki je sledila, zagotavljata trdno jamstvo za človekove pravice. Kolumbija je zvezna republika z demokratičnim predstavniškim političnim sistemom, oblast pa je razdeljena na izvršilno, zakonodajno in sodno vejo. Ni znakov razširjenega izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Kolumbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. ***Opozoriti je treba, da je Kolumbija ena od glavnih držav gostiteljic za milijone Venezuelcev, ki bežijo pred tiranijo Madurovega režima, vendar so se razmere pod sedanjim vodstvom poslabšale. Kljub temu*** na splošno v Kolumbiji ni tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, razen na posebnih podeželskih območjih, kjer država ni v celoti prisotna. Smrtna kazen je na podlagi kolumbijske ustave prepovedana. Pravni okvir, ki prepoveduje mučenje in nečloveško ali ponižujoče ravnanje s kaznovanjem, je v skladu z mednarodnimi standardi. Ni splošne grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Kolumbija ima močan ustavni okvir za varstvo človekovih pravic in zelo nizko stopnjo ugodno rešenih prošenj za azil v EU. Izključitev Kolumbije s seznama bi bila v nasprotju z objektivnimi dokazi ter bi spodbudila nacionalne razlike in ustvarila nepotreben pritisk na

azilne sisteme. Seznam Unije bi moral odražati doslednost in pravno varnost.

Predlog spremembe 86
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Kar zadeva Egipt, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Egipta leta 2024 na ravni EU znašala 4 %. Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je republika, v kateri je predsednik hkrati voditelj države in voditelj izvršilne veje oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Egipta državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Egipt na podlagi kazenskega zakonika in vojaških zakonov ohranja smrtno kazen, je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Egipt je v nacionalni strategiji za človekove pravice izjavil, da namerava reformirati zakon o priporu pred sojenjem, izboljšati razmere v zaporih, omejiti število kaznivih dejanj, ki se kaznujejo s smrtjo, in okrepiti kulturo človekovih pravic v vseh vladnih institucijah. Potrebno je učinkovito izvajanje, saj je bil do zdaj dosežen napredek na institucionalni ravni. V Egiptu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na	***črtano***

splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 87
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Kar zadeva Egipt, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Egipta leta 2024 na ravni EU znašala 4 %. Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je republika, v kateri je predsednik hkrati voditelj države in voditelj izvršilne veje oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Egipta državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Egipt na podlagi kazenskega zakonika in vojaških zakonov ohranja smrtno kazen, je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Egipt je v nacionalni strategiji za človekove pravice izjavil, da namerava reformirati zakon o priporu pred sojenjem, izboljšati razmere v zaporih, omejiti število kaznivih dejanj, ki se kaznujejo s smrtjo, in okrepiti kulturo človekovih pravic v vseh vladnih institucijah. Potrebno je učinkovito izvajanje, saj je bil do zdaj dosežen napredek na institucionalni ravni. V Egiptu ni oboroženih spopadov, zato ni	***črtano***

grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 88
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Kar zadeva Egipt, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Egipta leta 2024 na ravni EU znašala 4 %. Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je republika, v kateri je predsednik hkrati voditelj države in voditelj izvršilne veje oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Egipta državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Egipt na podlagi kazenskega zakonika in vojaških zakonov ohranja smrtno kazen, je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Egipt je v nacionalni strategiji za človekove pravice izjavil, da namerava reformirati zakon o priporu pred sojenjem, izboljšati razmere v zaporih, omejiti število kaznivih dejanj, ki se kaznujejo s smrtjo, in okrepiti kulturo	***črtano***

človekovih pravic v vseh vladnih institucijah. Potrebno je učinkovito izvajanje, saj je bil do zdaj dosežen napredek na institucionalni ravni. V Egiptu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Informacije, ki jih je posredovala Agencija za azil, jasno kažejo, da od vojaškega udara leta 2013 državo vodi vojska. Vojaški vpliv sega v gospodarstvo, politiko in splošno upravljanje. Politično udejstvovanje je močno omejeno. Sedanje razmere v Egiptu torej ne dopuščajo, da bi se pravo uporabljalo v okviru demokratičnega sistema v skladu s členom 61(1) uredbe o azilnih postopkih.

Predlog spremembe 89
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Kar zadeva Egipt, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Egipta leta 2024 na ravni EU znašala 4 %. Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je republika, v kateri je predsednik hkrati voditelj države in voditelj izvršilne veje oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Egipta državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe	***črtano***

(EU) 2024/1347. Čeprav Egipt na podlagi kazenskega zakonika in vojaških zakonov ohranja smrtno kazen, je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. Egipt je v nacionalni strategiji za človekove pravice izjavil, da namerava reformirati zakon o priporu pred sojenjem, izboljšati razmere v zaporih, omejiti število kaznivih dejanj, ki se kaznujejo s smrtjo, in okrepiti kulturo človekovih pravic v vseh vladnih institucijah. Potrebno je učinkovito izvajanje, saj je bil do zdaj dosežen napredek na institucionalni ravni. V Egiptu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 90
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Kar zadeva Egipt, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Egipta leta 2024 na ravni EU znašala 4 %. Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je republika, v kateri je predsednik hkrati voditelj države in voditelj izvršilne veje oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Egipta državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali	(10) Kar zadeva Egipt, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 6 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Egipta leta 2024 na ravni EU znašala 4 %. Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je republika, v kateri je predsednik hkrati voditelj države in voditelj izvršilne veje oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Egipta državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali

ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Egipt na podlagi kazenskega zakonika in vojaških zakonov ohranja smrtno kazen, je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Egipt je v nacionalni strategiji za človekove pravice izjavil, da namerava reformirati zakon o priporu pred sojenjem, izboljšati razmere v zaporih, omejiti število kaznivih dejanj, ki se kaznujejo s smrtjo, in okrepiti kulturo človekovih pravic v vseh vladnih institucijah. Potrebno je učinkovito izvajanje, saj je bil do zdaj dosežen napredek na institucionalni ravni. V Egiptu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	ponižujočega ravnanja. ***Egipt si močno prizadeva za boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi, vendar je treba storiti še več, zato bi se morala EU angažirati in državi pri tem pomagati.*** V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Egipt na podlagi kazenskega zakonika in vojaških zakonov ohranja smrtno kazen, je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Egipt je v nacionalni strategiji za človekove pravice izjavil, da namerava reformirati zakon o priporu pred sojenjem, izboljšati razmere v zaporih, omejiti število kaznivih dejanj, ki se kaznujejo s smrtjo, in okrepiti kulturo človekovih pravic v vseh vladnih institucijah***. Prizadevati bi si bilo treba za močno spodbujanje Egipta k podpisu drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah.*** Potrebno je učinkovito izvajanje, saj je bil do zdaj dosežen napredek na institucionalni ravni. V Egiptu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Egipt je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je po vsej Uniji še vedno zelo nizka. Izzivi so prisotni, vendar ne pomenijo sistematičnega preganjanja ali vsesplošnega nasilja v smislu uredbe o pogojih za azil. Seznam Unije mora temeljiti na objektivnih kazalnikih, ne pa na subjektivnih političnih pomislekih.

Predlog spremembe 91
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(10a) Kar zadeva Gruzijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 14 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Gruzije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Gruzija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki jo ureja ustava, ki predpisuje delitev oblasti na izvršilno in sodno. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Gruzije državam, v katerih obstaja tveganje smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazen je bila leta 2000 odpravljena, mučenje pa je prepovedano z gruzijsko ustavo. V Gruziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Se pa poroča o omejitvah svobode gibanja, političnega udejstvovanja in pravic nekaterih etničnih manjšin v separatističnih regijah Abhazija in Južna Osetija, ki nista pod dejanskim nadzorom gruzijske vlade. Poleg tega se v nedavnih poročilih in resolucijah opozarja, da demokracija v Gruziji resno nazaduje, saj vlada zapira opozicijske voditelje, zatira proteste, ogroža neodvisnost sodstva in sprejema reforme, ki omejujejo politični pluralizem in svobodo izražanja. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 92

Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 93
Damien Carême

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.**	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 94
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. ***Indija si močno prizadeva za boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi, vendar je treba storiti še več, zato bi se morala EU angažirati in državi pri tem pomagati.*** V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020***. Prizadevati bi si bilo treba za močno spodbujanje Indije k podpisu drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah***. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Indija je največja demokracija na svetu, ratificirala je ključne mednarodne instrumente o

človekovih pravicah, stopnja ugodno rešenih prošenj indijskih državljanov za azil v EU pa je izjemno nizka. Njena vključitev na seznam Unije povečuje verodostojnost seznama, preprečuje razdrobljenost in zagotavlja učinkovitejše azilne postopke.

Predlog spremembe 95
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. ***V skladu s členom 61(2) Uredbe (EU) 2024/1348 so iz uporabe te uredbe izključene jasno***

prepoznavne kategorije oseb, vključno z ženskami in dekleti, kristjani, muslimani, LGBTQI osebami, pripadniki nižjih kast in plemenskih skupnosti, novinarji, zagovorniki človekovih pravic in aktivisti civilne družbe.

Or. en

Predlog spremembe 96
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje	(11) Kar zadeva Indijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 9 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Indije leta 2024 na ravni Unije znašala 2 %. Indija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Indija je na podlagi ustave republika in parlamentarna demokracija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Indije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Čeprav Indija v svojem kazenskem pravu ohranja smrtno kazen in ni podpisala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega namen je odprava smrtne kazni, je bila smrtna kazen nazadnje izvršena leta 2020. Indija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Indiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje

vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. ***Iz informacij, ki jih je predložila Agencija za azil, je sicer tudi jasno razvidno, da so lahko nekatere prepoznavne kategorije oseb izpostavljene tveganju resne škode in/ali preganjanja. Te kategorije vključujejo pripadnike najnižjih kast in plemen, muslimane in žrtve nasilja na podlagi spola.***

Or. en

Obrazložitev

Čeprav je mogoče Indijo na splošno obravnavati kot varno, je Agencija za azil opredelila različne kategorije oseb, ki bi lahko bile izpostavljene tveganju preganjanja in/ali resne škode. V skladu s členom 61(2) uredbe o azilnih postopkih bi bilo treba Indijo določiti kot varno izvorno državo z izvzetjem jasno prepoznavnih kategorij oseb.

Predlog spremembe 97
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(11a) Kar zadeva Moldavijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 7 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Moldavije leta 2024 na ravni Unije znašala 1 %. Moldavija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Moldavija je parlamentarna republika z ustavno ureditvijo, ki predpisuje delitev oblasti na izvršilno in sodno. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Moldavije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na

splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazen ni določena, mučenje pa je prepovedano z moldavsko ustavo. V Moldaviji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. Se pa poroča o omejitvah temeljnih svoboščin v pridnestrski regiji, ki ni pod dejanskim nadzorom moldavske vlade. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 98
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(11b) Kar zadeva Črno goro, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 17 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Črne gore leta 2024 na ravni Unije znašala 1 %. Črna gora je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna in predsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Črne gore državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazen ni določena, Črna gora je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Črni gori ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje

vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 99
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej	***črtano***

državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Po informacijah, ki jih je predložila Agencija za azil, v zvezi z Zahodno Saharo poteka ozemeljski spor. Obstaja več kategorij oseb, ki jim grozi preganjanje ali resna škoda, zato bi določitev Maroka kot varne izvorne države pomenila, da, „bi se koncept varne izvorne države približal fikciji“.

Predlog spremembe 100
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih	***črtano***

spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 101
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu**	***črtano***

člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 102
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. ***Maroko si močno prizadeva za boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi, vendar je treba storiti še več, zato bi se morala EU angažirati in državi pri tem pomagati.*** V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni***. Prizadevati bi si bilo treba za močno spodbujanje Maroka k podpisu drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah.*** Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim

kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Maroko je ratificiral ključne mednarodne pogodbe o človekovih pravicah, vzdržuje moratorij na smrtno kazen in za državo ni nobenih dokazov o sistematičnem preganjanju v smislu prava EU. Zelo nizka stopnja ugodno rešenih prošenj za azil v državah članicah podpira njegovo vključitev na seznam Unije. Izključitev Maroka bi zmanjšala skladnost in učinkovitost seznama.

Predlog spremembe 103
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k	(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k

Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. ***Vendar države za nekatere skupine ni mogoče šteti za varno, zlasti za politične aktiviste, zahodnosaharsko prebivalstvo in LGBTIQ osebe, ki se spoprijemajo z omejitvami svoboščin, nadlegovanjem, samovoljnim pridržanjem, v primeru LGBTIQ oseb pa tudi z inkriminacijo istospolnih odnosov, za kar je zagrožena zaporna kazen do treh let.*** V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 104
Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993	(12) Kar zadeva Maroko, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 11 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Maroka leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Maroko je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna monarhija. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Maroka državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Maroko že od leta 1993

spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificiral drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Maroko je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Maroku ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347. ***V skladu s členom 61(2) Uredbe (EU) 2024/1348 so iz uporabe te uredbe izključene jasno prepoznavne kategorije oseb, vključno z ženskami in dekleti, temnopoltimi Maročani, LGBTQI osebami, novinarji, zagovorniki človekovih pravic in aktivisti civilne družbe.***

Or. en

Predlog spremembe 105
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(12a) Kar zadeva Severno Makedonijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 17 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Severne Makedonije leta 2024 na ravni Unije znašala manj kot 1 %. Severna Makedonija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika, ki temelji na načelu delitve oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Severne Makedonije državam, v katerih obstaja nevarnost

smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazen je na podlagi ustave Severne Makedonije prepovedana. V Severni Makedoniji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 106
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(12b) Kar zadeva Srbijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 17 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Srbije leta 2024 na ravni Unije znašala 1 %. Srbija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Republika Srbija je parlamentarna demokracija, ki temelji na načelu delitve oblasti. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Srbije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Smrtna kazen je na podlagi srbske ustave prepovedana. V Srbiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na

splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 107
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Kar zadeva Tunizijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Tunizije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Tunizija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Na podlagi ustave iz leta 2022 ima država predsedniški sistem. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Tunizije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Tunizija že od leta 1991 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Tunizija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju, V Tuniziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 108
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Kar zadeva Tunizijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Tunizije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Tunizija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Na podlagi ustave iz leta 2022 ima država predsedniški sistem. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Tunizije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Tunizija že od leta 1991 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Tunizija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju, V Tuniziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 109
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Kar zadeva Tunizijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Tunizije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Tunizija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Na podlagi ustave iz leta 2022 ima država predsedniški sistem. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Tunizije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Tunizija že od leta 1991 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Tunizija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju, V Tuniziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Informacije, ki jih je predložila Agencija za azil, jasno kažejo, da nova ustava, ki je bila v

Tuniziji sprejeta leta 2022, ogroža pravno državo, delitev oblasti, neodvisnost sodstva in varstvo človekovih pravic. Sistem ni več demokratičen, temveč avtokratski. Sedanje razmere v Tuniziji torej ne dopuščajo, da bi se pravo uporabljalo v okviru demokratičnega sistema v skladu s členom 61(1) uredbe o azilnih postopkih.

Predlog spremembe 110
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Kar zadeva Tunizijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Tunizije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Tunizija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Na podlagi ustave iz leta 2022 ima država predsedniški sistem. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Tunizije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Tunizija že od leta 1991 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Tunizija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju, V Tuniziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 111
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Kar zadeva Tunizijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Tunizije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Tunizija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Na podlagi ustave iz leta 2022 ima država predsedniški sistem. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Tunizije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Tunizija že od leta 1991 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Tunizija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju, V Tuniziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.	(13) Kar zadeva Tunizijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Tunizije leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Tunizija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Na podlagi ustave iz leta 2022 ima država predsedniški sistem. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Tunizije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. ***Demokratični standardi v državi so se v zadnjem času poslabšali. Tunizija si močno prizadeva za boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi, vendar je treba storiti še več, zato bi se morala EU angažirati in državi pri tem pomagati.*** V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Tunizija že od leta 1991 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni***. Prizadevati bi si bilo treba za močno spodbujanje Tunizije k podpisu drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah.*** Tunizija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali

poniževalnim kaznim ali ravnanju, V Tuniziji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Obrazložitev

Tunizija ima že dolgo moratorij na smrtno kazen, ratificirala je Konvencijo proti mučenju in ni dokazov o splošnem nasilju ali sistematičnem preganjanju. Nizka stopnja ugodno rešenih prošenj za azil potrjuje oceno. Njena vključitev na seznam Unije je potrebna za zagotovitev doslednosti in verodostojnosti v vseh državah članicah.

Predlog spremembe 112
Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Kar zadeva Armenijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 8 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Armenije leta 2024 na ravni Unije znašala od 5 do 10 %. Armenija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je parlamentarna republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Armenije državam, v katerih obstaja tveganje smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Armenija je smrtno kazen s svojo nacionalno zakonodajo odpravila že leta 2003, leta 2021 pa je ratificirala drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih

pravicah glede odprave smrtne kazni. Ratificirala je Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Gorskem Karabahu so sicer še vedno prisotne precejšnje napetosti, vendar v Armeniji trenutno ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 113
Nicolas Bay

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Kar zadeva Alžirijo, jo je po informacijah Agencije Evropske unije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Alžirije leta 2023 na ravni Unije znašala 9 %. Alžirija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah, vključno z Mednarodnim paktom o državljanskih in političnih pravicah, ratificiranim 16. decembra 1966, in Konvencijo proti mučenju, ratificirano 12. septembra 1989. Alžirija je polpredsedniška ustavna republika. Na njenem ozemlju ni znakov oboroženega spopada, zato ni nevarnosti, ki bi izhajala iz nasilja, povezanega s tem. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Alžirija že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega

protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah, katerega cilj je odprava smrtne kazni. Poleg tega je pogodbenica Konvencije proti mučenju, zato morajo javni organi od njene ratifikacije spoštovati v njej določene obveznosti, zlasti načelo nevračanja.

Or. fr

Predlog spremembe 114
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Kar zadeva Alžirijo, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 10 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Alžirije leta 2024 na ravni Unije znašala 7 %. Alžirija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je predsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Alžirije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Alžirija že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, jo pa ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Alžirija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali

ravnanju. V Alžiriji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 115
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Kar zadeva Gvinejo Bissau, je bila po informacijah Agencije za azil stopnja ugodno rešenih prošenj za azil za prosilce iz Gvineje Bissau leta 2024 na ravni Unije nizka. Gvineja Bissau je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah in v njej na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Odpravila je smrtno kazen in ratificirala drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Ratificirala je Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Gvineji Bissau ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 116
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke

Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13b) Kar zadeva Zelenortske otoke, so jih po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določile 4 države članice, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Zelenortskih otokov leta 2024 na ravni Unije znašala 0 %. Zelenortski otoki so ratificirali glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. So polpredsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Zelenortskih otokov državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Zelenortski otoki so odpravili smrtno kazen in ratificirali drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Ratificirali so Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Na Zelenortskih otokih ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 117
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe

Uvodna izjava 13 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13b) Kar zadeva Gvinejo, je bila po informacijah Agencije za azil stopnja ugodno rešenih prošenj za azil za prosilce iz Gvineje leta 2024 na ravni Unije nizka. Gvineja je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Gvineje državam, v katerih obstaja tveganje smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. Na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347, saj vlada sprejema konkretne ukrepe za odkrivanje in kaznovanje uradnikov, ki kršijo človekove pravice. Gvineja je odpravila smrtno kazen in ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Gvineji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 118
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13c) Kar zadeva Slonokoščeno obalo, jo je po informacijah Agencije za azil na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določila 1 država članica, stopnja ugodno

rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Slonokoščene obale leta 2024 na ravni Unije znašala 22 %. Slonokoščena obala je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je predsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Slonokoščene obale državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Slonokoščena obala je odpravila smrtno kazen in ratificirala drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Slonokoščena obala je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Slonokoščeni obali ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 119
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13c) Kar zadeva Mavretanijo, je bila po informacijah Agencije za azil stopnja ugodno rešenih prošenj za azil za prosilce iz Mavretanije leta 2024 na ravni Unije nizka. Mavretanija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Ni znakov izgona, odstranitve

ali izročitve državljanov Mavretanije državam, v katerih obstaja tveganje smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Mavretanija ni odpravila smrtne kazni, vendar ohranja de facto moratorij na smrtno kazen, ki je bil uveden leta 1987. Ratificirala je Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Mavretaniji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 120
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13d) Kar zadeva Gambijo, so jo po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določile 4 države članice, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Gambije leta 2024 na ravni Unije znašala manj kot 8 %. Gambija je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je predsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Gambije državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega

tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Gambija je odpravila smrtno kazen in ratificirala drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Gambija je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Gambiji ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 121
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13e) Kar zadeva Gano, jo je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 14 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Gane leta 2024 na ravni Unije znašala manj kot 8 %. Gana je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je predsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Gane državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Gana že od leta 1993 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, vendar smrtno kazen ohranja v

svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Gana je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Gani ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 122
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13f) Kar zadeva Peru, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določila 1 država članica, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Peruja leta 2024 na ravni Unije znašala 4 %. Peru je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je predsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Peruja državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Peru je odpravil smrtno kazen za splošna kazniva dejanja, ohranja pa jo za kazniva dejanja, storjena v času vojne, in ratificiral drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o

državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni s pridržkom za čas vojne. Peru je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali ponižujočim kaznim ali ravnanju. V Peruju ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 123
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13g) Kar zadeva Senegal, ga je po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določilo 12 držav članic, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Senegala leta 2024 na ravni Unije znašala 9 %. Senegal je ratificiral glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je polpredsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Senegala državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Senegal je odpravil smrtno kazen in ratificiral drugi fakultativni protokol k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Senegal je ratificiral Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim

ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. V Senegalu ni oboroženih spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 124
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 h (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13h) Kar zadeva Šrilanko, sta jo po informacijah Agencije za azil do zdaj na nacionalni ravni kot varno izvorno državo določili 2 državi članici, stopnja ugodno rešenih prošenj za azil pa je za prosilce iz Šrilanke leta 2024 na ravni Unije znašala manj kot 15 %. Šrilanka je ratificirala glavne mednarodne instrumente o človekovih pravicah. Je polpredsedniška republika. Ni znakov izgona, odstranitve ali izročitve državljanov Šrilanke državam, v katerih obstaja nevarnost smrtne kazni, mučenja, preganjanja ali nečloveškega ali ponižujočega ravnanja. V državi na splošno ni utemeljenega tveganja resne škode v smislu člena 15 Uredbe (EU) 2024/1347. Šrilanka že od leta 1976 spoštuje moratorij na izvajanje smrtne kazni, jo pa ohranja v svojem kazenskem pravu in ni ratificirala drugega fakultativnega protokola k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah glede odprave smrtne kazni. Šrilanka je ratificirala Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim kaznim ali ravnanju. Na Šrilanki ni oboroženih

spopadov, zato ni grožnje vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada. V tej državi na splošno ni preganjanja v smislu člena 9 Uredbe (EU) 2024/1347.

Or. en

Predlog spremembe 125
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Uredba (EU) 2024/1348 omogoča določitev tretjih držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije v skladu s pogoji iz navedene uredbe.	(14) Uredba (EU) 2024/1348 omogoča določitev tretjih držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije v skladu s pogoji iz navedene uredbe. ***Glede na to, da ima določitev varne države na ravni Unije večji učinek, se tretja država ne bi smela določiti kot varna na ravni Unije v primeru naslednjih okoliščin: kadar obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi, kadar so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije ali kadar je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil na ravni EU, kar zadeva prosilce iz zadevne države, višja od 5 %.***

Or. en

Predlog spremembe 126
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 127
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku ***in*** Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba ***te države*** določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku***,*** Tuniziji***, Alžiriji, na Zelenortskih otokih, Slonokoščeni obali, v Gambiji, Gani, Peruju, Senegalu*** in ***na Šrilanki*** ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, ***je mogoče skleniti, da navedene države izpolnjujejo merila za uvrstitev med varne države v smislu Uredbe (EU) 2024/1348 in da*** bi ***jih*** bilo treba določiti kot varne izvorne države na ravni Unije. ***To ne posega v možnost držav članic, da druge tretje države določijo kot varne izvorne države na nacionalni ravni, ter v morebitno prihodnjo določitev še kakšne tretje države kot varne izvorne držav na ravni Unije s prihodnjimi spremembami Uredbe (EU) 2024/1348.***

Or. en

Predlog spremembe 128
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije. ***Z vključitvijo teh držav na seznam določenih varnih izvornih držav bi bilo treba poglobiti sodelovanje pri upravljanju migracij, da bi zagotovili pravične in zakonite migracije ter se borili proti tihotapljenju ljudi in trgovini z ljudmi.***

Or. en

Predlog spremembe 129
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, ***Kolumbiji***, ***Egiptu***, Indiji, Maroku in ***Tuniziji*** ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, ***kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih***	(16) Glede na to, da v ***Albaniji,*** Bangladešu, ***Bosni in Hercegovini***, ***Gruziji***, Indiji, ***Moldaviji, Črni gori,*** Maroku***, Severni Makedoniji*** in ***Srbiji*** ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu

prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

Uredbe (EU) 2024/1347, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije***, razen specifičnih kategorij iz Priloge II***.

Or. en

Predlog spremembe 130
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v ***Bangladešu***, ***Kolumbiji, Egiptu***, Indiji, Maroku ***in Tuniziji ter*** na Kosovu ***kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji*** na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, ***kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil,*** bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v ***Albaniji***, ***Bosni in Hercegovini***, Indiji, Maroku***,*** na Kosovu***, v Črni Gori in Severni Makedoniji*** na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije. ***Po potrebi bi bilo treba ob določitvi države kot varne izvzeti določene dele ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb.***

Or. en

Predlog spremembe 131
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku ***in*** Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države	(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku***,*** Tuniziji***, Gvineji Bissau, Gvineji*** in ***Mavretaniji*** ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih

določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 132
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v ***Bangladešu***, ***Kolumbiji, Egiptu***, Indiji, ***Maroku in Tuniziji ter*** na Kosovu ***kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji*** na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, ***kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil,*** bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v ***Albaniji***, ***Bosni in Hercegovini***, Indiji, na Kosovu***, v Črni Gori in Severni Makedoniji*** na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije. ***Po potrebi bi bilo treba ob določitvi države kot varne izvzeti določene dele ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb.***

Or. en

Predlog spremembe 133
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu ***kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji*** na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni	(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

Unije.

Or. sk

Predlog spremembe 134
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku in Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države ***nemudoma*** določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

Or. fi

Predlog spremembe 135
Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku ***in*** Tuniziji ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu, Indiji, Maroku***,*** Tuniziji ***in Armeniji*** ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 136
Fabienne Keller

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v ***Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu,*** Indiji***,*** Maroku ***in Tuniziji*** ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v Indiji ***in*** Maroku ter na Kosovu kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil, bi bilo treba te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.

Or. en

Predlog spremembe 137
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Glede na to, da v ***Bangladešu, Kolumbiji, Egiptu***, ***Indiji, Maroku in Tuniziji ter*** na Kosovu ***kot potencialni kandidatki za članstvo v Uniji na splošno*** ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, ***kar kažejo tudi zelo nizke stopnje ugodno rešenih prošenj za azil,*** bi bilo ***treba*** te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije.	(16) Glede na to, da v ***Bosni in Hercegovini***, ***Črni gori, Severni Makedoniji in*** na Kosovu ***trenutno*** ni tveganja preganjanja ali resne škode v smislu Uredbe (EU) 2024/1347, bi bilo ***mogoče*** te države določiti kot varne izvorne države na ravni Unije. ***Ta določitev se redno pregleduje v skladu s členom 62(2) uredbe o azilnih postopkih.***

Or. en

Predlog spremembe 138

Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Poudariti je treba, da bo lahko Unija na podlagi določitve držav kot varnih izvornih držav v okviru te uredbe v postopku hitro ugotovila, kdo je ali ni upravičen do azila, zato se bodo lahko viri hitreje dodelili primerom oseb, ki resnično potrebujejo mednarodno zaščito.

Or. en

Predlog spremembe 139
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	***črtano***

Or. pl

Obrazložitev

Cilj je preprečiti ponavljanje. Vsebina uvodne izjave 17 je že ustrezno zajeta v uvodni izjavi 3.

Predlog spremembe 140
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) ***Določitev teh držav kot*** varnih izvornih držav ***na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le***, ***kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov***, ki ***utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja***. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	(17) ***Premiso*** varnih izvornih držav ***bi bilo treba uporabiti le ob popolnem spoštovanju načela nevračanja in šele po individualni obravnavi prošnje za azil ter potem***, ***ko je prosilec lahko dostopal do vseh storitev in virov***, ki ***so na voljo vsem prosilcem v azilnem postopku***. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, ***ženske in zlasti*** žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine***, žrtve mučenja, člani opozicije*** in novinarji. ***Države članice bi se morale zavedati, da so lahko pripadniki nekaterih manjšin, kot so LGBTIQ osebe, v svoji izvorni državi izpostavljeni tveganju že samo zato, ker so se v azilnem postopku opredelili kot pripadniki te manjšine. Zato se od prosilcev ne bi smelo zahtevati, da izkažejo ali dokažejo, da pripadajo ranljivi skupini ali manjšini, še posebej kadar to dokazno breme pomeni kršitev dostojanstva osebe. Zagotoviti bi bilo treba pravico do učinkovitega pravnega sredstva v primeru zavrnilne odločbe.***

Or. en

Predlog spremembe 141
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja***, pri čemer sta bila prosilcem zagotovljena dejanska priložnost, da to storijo, ter dostop do vseh ustreznih in potrebnih informacij***. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji. ***Kadar tretje države ni mogoče šteti za varno za več kategorij ljudi, te države ni mogoče določiti kot varne.***

Or. en

Predlog spremembe 142
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v

posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine ***in*** novinarji.	posebnih položajih, kot so ***mladoletne osebe,*** LGBTIQ osebe, ***invalidi,*** žrtve nasilja na podlagi spola, ***socialni voditelji in*** zagovorniki človekovih pravic, ***vodilni okoljevarstveniki in vodilni akterji na področju vračanja zemljišč,*** verske ***in etnične*** manjšine***,*** novinarji***, politični aktivisti in osebe brez državljanstva***.

Or. en

Obrazložitev

Seznam prosilcev, ki jim je treba nameniti posebno pozornost, bi moral zajemati tudi kategorije oseb, ki jih je Agencija za azil opredelila kot izpostavljene tveganju. Seznam bi moral poleg tega vključevati izjeme, opredeljene v zvezi z določitvijo varnih izvornih držav, navedenih v Prilogi.

Predlog spremembe 143
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v ***teh državah v*** posebnih položajih***, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji***.	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v posebnih položajih.

Or. en

Predlog spremembe 144
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske ***in etnične*** manjšine***, politični aktivisti, osebe brez državljanstva*** in novinarji.

Or. en

Predlog spremembe 145
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe,	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so ***predložili veljavne dokaze, da so*** v teh državah v

žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.

Or. fi

Predlog spremembe 146
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so LGBTIQ osebe, žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine***, osebe brez državljanstva*** in novinarji.

Or. en

Predlog spremembe 147
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice

uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so ***LGBTIQ osebe,*** žrtve nasilja ***na podlagi spola***, zagovorniki človekovih pravic***,*** verske manjšine ***in novinarji***.	uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so ***ženske, ki so*** žrtve nasilja, zagovorniki človekovih pravic ***in*** verske manjšine.
	Or. sk

Predlog spremembe 148
Milan Uhrík

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so ***LGBTIQ osebe,*** žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.	(17) Določitev teh držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije ne posega v pravilo iz Uredbe (EU) 2024/1348, v skladu s katerim lahko države članice uporabljajo koncept varne izvorne države le, kadar prosilci v okviru individualne presoje ne morejo zagotoviti elementov, ki utemeljujejo, zakaj se koncept varne izvorne države zanje ne uporablja. V zvezi s tem bi bilo treba posebno pozornost nameniti prosilcem, ki so v teh državah v posebnih položajih, kot so žrtve nasilja na podlagi spola, zagovorniki človekovih pravic, verske manjšine in novinarji.
	Or. en

Predlog spremembe 149
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe

Uvodna izjava 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(17a) Poudariti je treba, kako pomemben je pakt o migracijah in azilu kot celovit pristop k upravljanju migracij in azila ob hkratnem spoštovanju načela solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami za nadzor zunanjih meja in zagotavljanju humane zaščite tistim, ki jo resnično potrebujejo. Zato je izjemno pomembno, da se tisti deli pakta o migracijah in azilu, ki se lahko že uporabljajo, začnejo hitro uporabljati.

Or. en

Predlog spremembe 150
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(17b) Poudariti je treba, da je namen postopka na meji zmanjšati obremenitev sistema, povezano z obravnavo primerov oseb, ki so v resnici ekonomski migranti, v okviru azilnih postopkov. Cilj je zagotoviti boljšo in hitrejšo zaščito tistim, ki so upravičeni do mednarodne zaščite, tako da se zgodaj identificirajo v sistemu.

Or. en

Predlog spremembe 151
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena 41(1), točka (j), Uredbe (EU) 2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ni utemeljeno, zakaj naj bi se navedene posebne določbe pakta o migracijah in azilu začele uporabljati prej kot druge določbe pakta, kot so določbe o zagotavljanju pravne pomoči iz uredbe o azilnih postopkih, določbe o uporabi načela solidarnosti iz uredbe o upravljanju azila in migracij ali določbe o dostopu do trga dela iz direktive o pogojih za sprejem. V vsakem primeru je zelo malo verjetno, da bo zakonodajni postopek končan pravočasno, da bi se lahko te določbe začele uporabljati pred junijem 2026.

Predlog spremembe 152
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena 41(1), točka (j), Uredbe (EU) 2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 153
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena 41(1), točka (j), Uredbe (EU)	***črtano***

2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic.

Or. en

Predlog spremembe 154
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena 41(1), točka (j), Uredbe (EU) 2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše	(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena 41(1), točka (j), Uredbe (EU) 2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše

ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic.	ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic***, hkrati pa varovala človekove pravice posameznikov, ki izpolnjujejo merila za azil***.

Or. en

Predlog spremembe 155
Jadwiga Wiśniewska, Mariusz Kamiński, Joachim Stanisław Brudziński, Maciej Wąsik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena ***41***(1), točka (j), Uredbe (EU) 2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic.	(18) Glede na to, da se lahko razmere na področju migracij hitro spremenijo in da prihaja do povečanega pritiska zaradi prihodov mešanih tokov z velikim deležem oseb z majhno verjetnostjo, da bodo pridobile mednarodno zaščito, bi morale imeti države članice možnost, da podlago za pospešitev obravnavanja prošenj iz člena ***42***(1), točka (j), Uredbe (EU) 2024/1348 uporabijo od datuma, zgodnejšega od splošnega datuma začetka uporabe navedene uredbe. To bi državam članicam omogočilo hitro in prožno odzivanje na spremembe migracijskih tokov. Glede na to, da so prošnje takih prosilcev verjetno neutemeljene, bi njihova hitra obravnava v pospešenem postopku ali postopku na meji organom za azil in migracije omogočila učinkovitejše ocenjevanje pristnih prošenj in hitrejše sprejemanje odločitev ter s tem prispevala k boljšemu in verodostojnejšemu delovanju azilne politike in politike vračanja ob polnem spoštovanju temeljnih pravic.

Or. pl

Predlog spremembe 156
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to storijo z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 157
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to storijo z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ni utemeljeno, zakaj naj bi se navedene posebne določbe pakta o migracijah in azilu začele uporabljati prej kot druge določbe pakta, kot so določbe o zagotavljanju pravne pomoči iz uredbe o azilnih postopkih, določbe o uporabi načela solidarnosti iz uredbe o upravljanju azila in migracij ali določbe o dostopu do trga dela iz direktive o pogojih za sprejem. V vsakem primeru je zelo malo verjetno, da bo zakonodajni postopek končan pravočasno, da bi se lahko te določbe začele uporabljati pred junijem 2026.

Predlog spremembe 158
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to storijo z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 159
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Da bi se ***poleg tega*** upoštevale zapletene in ***dejanske*** razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice ***pri uporabi*** ali ***uvedbi zakonodaje***, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne	(19) Da bi se upoštevale zapletene in ***spreminjajoče se*** razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice ***možnost, da uporabijo*** ali ***uvedejo zakonodajo***, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne

tretje države, ***možnost, da to storijo*** z ***izjemami*** za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348.	tretje države, ***vključno*** z ***določitvijo izjem*** za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348***, in sicer na razumen način, ki ni v nasprotju s ciljem te uredbe. Ta prožnost državam članicam omogoča, da se hitro odzovejo na različna tveganja, hkrati pa ohranjajo splošno skladnost z okvirom Unije.***

Or. en

Obrazložitev

Države članice potrebujejo prožnost, da lahko svoje nacionalne določitve varnih izvornih držav prilagajajo glede na spreminjajoče se razmere na terenu. Z možnostjo uvedbe ali uporabe takih določitev pred splošnim datumom začetka uporabe in po potrebi njihovega razlikovanja po regijah ali kategorijah oseb se bo zagotovilo, da bo sistem ostal verodostojen in prilagodljiv. Ta možnost preprečuje zamude in omogoča učinkovitejše upravljanja azila, hkrati pa zagotavlja skladnost s seznamom Unije.

Predlog spremembe 160
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to storijo z izjemami za ***določene dele njenega ozemlja ali*** jasno prepoznavne kategorije oseb, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348.	(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi morale imeti države članice pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča nacionalno določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to storijo z izjemami za jasno prepoznavne kategorije oseb***, kot so LGBTIQ osebe, politični aktivisti, novinarji, verske ali etnične manjšine, osebe brez državljanstva ali ženske***, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348.

Or. en

Predlog spremembe 161
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi ***morale*** imeti ***države članice*** pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča ***nacionalno*** določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to ***storijo*** z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb***, preden se začne uporabljati Uredba (EU) 2024/1348***.	(19) Da bi se poleg tega upoštevale zapletene in dejanske razmere v tretjih državah, bi ***morala*** imeti ***EU*** pri uporabi ali uvedbi zakonodaje, ki omogoča določitev tretje države kot varne izvorne države ali varne tretje države, možnost, da to ***stori*** z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb***. Te izjeme bi bilo treba določiti v Prilogi k tej uredbi***.

Or. en

Predlog spremembe 162
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije in zgodnejše uporabe nekaterih določb Uredbe (EU) 2024/1348, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 163
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije in zgodnejše uporabe nekaterih določb Uredbe (EU) 2024/1348, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 164
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije ***in zgodnejše uporabe nekaterih določb Uredbe (EU) 2024/1348***, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.	(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

Or. en

Predlog spremembe 165
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije ***in zgodnejše uporabe nekaterih določb Uredbe (EU) 2024/1348***, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.	(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je vložen zaradi uskladitve.

Predlog spremembe 166
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije in zgodnejše uporabe ***nekaterih*** določb ***Uredbe (EU) 2024/1348***, države članice ne	(20) Ker cilja te uredbe, in sicer vzpostavitve skupnega seznama varnih izvornih držav na ravni Unije in zgodnejše uporabe ***s tem povezanih*** določb***, da bi se zagotovil njihov takojšen praktični učinek***,

morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.	države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

Or. en

Obrazložitev

Da bi seznam Unije deloval, ni potrebna le skladnost, temveč tudi pravočasno izvajanje. Oslabitev vloge Unije bi lahko povzročila razdrobljenost in ogrozila verodostojnost koncepta varne izvorne države. S poudarjanjem pristojnosti Unije in potrebe po takojšnjem praktičnem učinku bo uredba zagotovila oprijemljive rezultate ter okrepila učinkovitost azilnih politik in politik vračanja v vseh državah članicah.

Predlog spremembe 167
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(20a) Komisija seznam nenehno pregleduje in dopolnjuje. Po podatkih Agencije EU za azil (EUAA) je leta 2024 za 37 tretjih držav stopnja ugodno rešenih prošenj za azil v EU znašala 20 % ali manj.

Or. en

Predlog spremembe 168
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini EU o temeljnih pravicah.	(23) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini EU o temeljnih pravicah***, hkrati pa zagotavlja uravnoteženo izvajanje, ki podpira tudi cilj Unije glede ohranjanja verodostojnih azilnih postopkov, učinkovitega upravljanja migracij in zaščite zunanjih meja***.

Or. en

Obrazložitev

Koncept varne izvorne države je zasnovan tako, da spoštuje temeljne pravice, hkrati pa zagotavlja, da azilni postopki ostanejo verodostojni in učinkoviti. Uravnotežen pristop je bistvenega pomena: varstvo pravic posameznikov mora biti tesno povezano z odgovornostjo Unije, da učinkovito upravlja migracije in varuje svoje zunanje meje. Pretirano poudarjanje le ene strani tega ravnovesja bi lahko ogrozilo verodostojnost in vzdržnost azilnega sistema EU.

Predlog spremembe 169
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) ***Ta uredba spoštuje temeljne pravice*** in ***upošteva načela***, ***priznana*** zlasti v Listini EU o temeljnih pravicah.	(23) ***To uredbo je treba uporabljati ob polnem spoštovanju temeljnih pravic*** in ***upoštevanju načel***, ***priznanih*** zlasti v Listini EU o temeljnih pravicah ***in ustreznem mednarodnem pravu***.

Or. en

Predlog spremembe 170
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) ***Ta uredba spoštuje temeljne pravice*** in ***upošteva načela***, ***priznana*** zlasti v Listini EU o temeljnih pravicah.	(23) ***To uredbo bi bilo treba uporabljati ob polnem spoštovanju mednarodnega prava*** in ***temeljnih pravic ter upoštevanju načel***, ***priznanih*** zlasti v Listini EU o temeljnih pravicah.

Or. en

Predlog spremembe 171
Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) ***Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti*** v Listini EU o temeljnih pravicah.	(23) ***To uredbo bi bilo treba uporabljati ob polnem spoštovanju temeljnih pravic, določenih*** v Listini EU o temeljnih pravicah ***in Konvenciji o beguncih iz leta 1951***.

Or. en

Predlog spremembe 172
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) ***Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela***, ***priznana zlasti*** v Listini EU o temeljnih pravicah.	(23) ***To uredbo bi bilo treba uporabljati ob polnem spoštovanju temeljnih pravic***, ***določenih*** v Listini EU o temeljnih pravicah.

Or. en

Predlog spremembe 173

Damien Carême

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Uredbo (EU) 2024/1348 bi bilo treba ustrezno spremeniti –	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 174
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 61 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-1) člen 61 se spremeni:
	(a) vstavi se naslednji odstavek:
	„(5a) Države članice lahko pri presojanju o tem, ali tretja država izpolnjuje pogoje za uvrstitev med varne izvorne države v skladu s tem členom, upoštevajo, ali je zadevna država vključena na seznam varnih tretjih držav Unije ali nacionalni seznam varnih tretjih držav iz člena 59 te uredbe.“

Or. en

Predlog spremembe 175
Fabienne Keller

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 61 – odstavek 2

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*

	(-1) v členu 61 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
2. Določitev tretje države kot varne izvorne države tako na ravni Unije kot na nacionalni ravni se lahko opravi z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb.	***„***2. Določitev tretje države kot varne izvorne države tako na ravni Unije kot na nacionalni ravni se lahko opravi z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb. ***Za vsakega prosilca iz varne izvorne države se opravi individualna presoja.“***

Or. en

Predlog spremembe 176
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 61 – odstavek 3

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(-1a) v členu 61 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:
3. Presoja, ali je tretja država varna izvorna država v skladu s to uredbo, temelji na vrsti relevantnih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije za azil, Evropske službe za zunanje delovanje, urada visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij, ter upošteva, kadar je na voljo, skupno analizo informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303.	***„***3. Presoja, ali je tretja država varna izvorna država v skladu s to uredbo, temelji na vrsti relevantnih in razpoložljivih virov informacij, vključno z informacijami držav članic, Agencije za azil, Evropske službe za zunanje delovanje, urada visokega komisarja Združenih narodov za begunce in drugih ustreznih mednarodnih organizacij***, ki ocenjujejo razmere oseb, za katere se uporablja ta uredba, vključno z osebami brez državljanstva, v zadevni državi***, ter upošteva, kadar je na voljo, skupno analizo informacij o izvorni državi iz člena 11 Uredbe (EU) 2021/2303. ***Ta presoja temelji na zanesljivih, preverljivih in ažurnih virih ter se izvede na pregleden način. Tretja država se ne določi kot varna izvorna država pred zaključkom te presoje.“***

Or. en

Predlog spremembe 177
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) v členu 62 se odstavek 1 spremeni:	***črtano***
(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:	
„1. Države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, so določene kot varne izvorne države na ravni Unije, razen če velja vsaj ena od naslednjih okoliščin:	
(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	
(b) zaradi ukrepov države so bili sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije;	
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 %.“;	
„1a. Tretje države iz Priloge II se določijo kot varne izvorne države na ravni Unije.“	

Or. en

Obrazložitev

Vzpostavitev evropskega seznama varnih izvornih držav spodkopava pravico do individualne obravnave prošenj za azil, nepravično prenaša dokazno breme na prosilce in slabi

postopkovne zaščitne ukrepe. Samodejna določitev držav kandidatk in vključitev držav z dobro dokumentiranimi kršitvami človekovih pravic kažeta na politično prikladnost, ne pa na objektivne potrebe po zaščiti.

Predlog spremembe 178
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) ***v členu*** 62 se ***odstavek 1*** spremeni:	(1) ***člen*** 62 se spremeni:

Or. en

Predlog spremembe 179
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„1. Države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, so določene kot varne izvorne države na ravni Unije, razen če velja vsaj ena od naslednjih okoliščin:	
(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	
(b) zaradi ukrepov države so bili sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije;	
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem	

iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 %.“;

Or. en

Predlog spremembe 180
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„1. Države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, so določene kot varne izvorne države na ravni Unije, razen če velja vsaj ena od naslednjih okoliščin:	
(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	
(b) zaradi ukrepov države so bili sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije;	
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 %.“;	

Or. en

Predlog spremembe 181
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„1. Države, ki jim je bil podeljen status držav kandidatk za pristop k Uniji, so določene kot varne izvorne države na ravni Unije, razen če velja vsaj ena od naslednjih okoliščin:	
(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	
(b) zaradi ukrepov države so bili sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije;	
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 %.“;	

Or. en

Obrazložitev

Iz člena 61(1) uredbe o azilnih postopkih jasno izhaja, da se lahko tretja država določi kot

varna izvorna država le, kadar se na podlagi pravnega položaja, uporabe prava v okviru demokratičnega sistema in splošnih političnih okoliščin lahko sklepa, da ni preganjanja, kot je opredeljeno v členu 9 uredbe o pogojih za azil, in utemeljenega tveganja resne škode, kot je opredeljeno v členu 17 navedene uredbe. Namen novega odstavka člena 62(1), ki ga predlaga Komisija, je zaobiti te zahteve.

Predlog spremembe 182
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstaja resna ***in individualna*** grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	(a) obstaja resna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi***, razen če je grožnja omejena na določeno geografsko območje in je v drugem delu države na voljo učinkovita zaščita***;

Or. en

Predlog spremembe 183
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	(a) obstaja ***neposredna,*** resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;

Or. fi

Predlog spremembe 184
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;	(a) obstaja resna***, verjetna*** in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;

Or. en

Predlog spremembe 185
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) Za namene točke (a) je za ugotovitev obstoja take grožnje dovolj, da je bila v zvezi z zadevno državo dodeljena začasna zaščita v skladu z Direktivo 2001/55/ES.

Or. en

Predlog spremembe 186
Tomas Tobé

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) Za namene točke (b) Komisija pripravi in vodi konsolidiran register vseh omejevalnih ukrepov, sprejetih v zvezi s tretjimi državami, in ga da na voljo državam članicam. Komisija države članice obvesti vsakič, ko se v zvezi s temi državami sprejme nov omejevalni ukrep oziroma ko se omejevalni ukrep spremeni, začasno prekine ali razveljavi.

Or. en

Predlog spremembe 187
Jaroslav Bžoch

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1 – točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 %.“;	(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 % ***vseh odločitev organa za presojo v zvezi z zadevno tretjo državo***.“;

Or. en

Predlog spremembe 188
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1 – točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 20 %.“;	(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije ***ali podatkih iz drugih verodostojnih virov*** višji od 20 %.“;

Or. en

Predlog spremembe 189
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od ***20*** %.	(c) delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – je po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od ***30*** %.

Or. fi

Predlog spremembe 190
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„1a. Tretje države iz Priloge II se določijo kot varne izvorne države na ravni Unije.“;	„1a. Tretje države iz Priloge II se določijo kot varne izvorne države na ravni Unije***, razen če:***
	(a) obstaja resna in individualna grožnja za življenje ali telesno celovitost civilista zaradi vsesplošnega nasilja v razmerah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada v državi;
	(b) so bili zaradi ukrepov države sprejeti omejevalni ukrepi v smislu naslova IV petega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije;
	(c) je delež odločitev organa za presojo o priznanju mednarodne zaščite prosilcem iz zadevne države – bodisi njenim državljanom bodisi, v primeru oseb brez državljanstva, prosilcem, ki so imeli v zadevni državi pred tem običajno prebivališče – po najnovejših razpoložljivih letnih podatkih Eurostata o povprečju na ravni Unije višji od 5 %.“;

Or. en

Predlog spremembe 191
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„1a. Tretje države iz Priloge II se določijo kot varne izvorne države na ravni	„1a. Tretje države iz Priloge II se določijo kot varne izvorne države na ravni

Unije.“;	Unije***, z izjemo določenih delov njihovih ozemelj in jasno prepoznavnih kategorij oseb iz navedene priloge***.“;

Or. en

Obrazložitev

V skladu s členom 61(2) uredbe o azilnih postopkih bi bilo treba po potrebi določiti izjeme za določene dele ozemelj in jasno prepoznavne kategorije oseb. Te bi bilo treba navesti v predlagani Prilogi II.

Predlog spremembe 192
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„1a. Tretje države iz Priloge ***II se*** določijo kot varne izvorne države na ravni Unije.“;	„1a. ***V skladu z odstavkom 1 in brez poseganja v odstavek 4 se*** tretje države iz Priloge določijo kot varne izvorne države na ravni Unije.“;

Or. en

Predlog spremembe 193
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„1a. Tretje države iz Priloge II se določijo kot varne izvorne države na ravni Unije.“;	„1a. Tretje države iz Priloge II ***in Priloge Ia*** se določijo kot varne izvorne države na ravni Unije ***v skladu s pogoji iz člena 61***.“;

Or. en

Predlog spremembe 194
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 1a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1aa. vstavi se naslednji odstavek 1b:
	„Za namene določitve držav kot varnih izvornih držav na ravni Unije se člen 61(2) ne uporablja.“;

Or. en

Predlog spremembe 195
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b a (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 2

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(ba) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:
2. Komisija s pomočjo Agencije za azil in na osnovi drugih virov informacij iz člena 61(3) ***pregleduje*** razmere v tretjih državah, ki so določene kot varne izvorne države.	**„**2. Komisija s pomočjo Agencije za azil in na osnovi drugih virov informacij iz člena 61(3) ***vsaj enkrat letno in v primeru znatnih sprememb razmer v tretji državi v skladu s členom 63(1) pregleda*** razmere v tretjih državah, ki so določene kot varne izvorne države.“

Or. en

Predlog spremembe 196
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b b (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 62 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) vstavi se naslednji odstavek 3a:
	„3a. Vse tretje države iz Priloge II in vse države kandidatke iz Priloge Ia se kot varne izvorne države določijo po rednem zakonodajnem postopku. Enako pravilo se uporablja v primeru črtanja držav s seznamov varnih izvornih držav iz Priloge II in Priloge Ia.“;

Or. en

Predlog spremembe 197
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) člen 64 se nadomesti z naslednjim:
	„Določitev tretjih držav kot varnih tretjih držav na nacionalni ravni
	1. Države članice lahko za namen obravnave prošenj za mednarodno zaščito ohranijo ali sprejmejo zakonodajo, ki omogoča nacionalno določitev varnih tretjih držav poleg tistih, ki so določene na ravni Unije
	2. Kadar je bila določitev tretje države kot varne tretje države na ravni Unije začasno preklicana v skladu s členom 63(1), države članice zadevne države ne določijo kot varne tretje države na nacionalni ravni.

3. Kadar je bila določitev tretje države kot varne tretje države na ravni Unije začasno preklicana v skladu z rednim zakonodajnim postopkom, lahko država članica Komisijo uradno obvesti, da meni, da zadevna država po spremembah razmer v njej spet izpolnjuje pogoje iz člena 59(1).

Uradno obvestilo vsebuje utemeljeno presojo izpolnjevanja pogojev iz člena 59(1) s strani zadevne države, vključno z razlago posameznih spremenjenih razmer v zadevni tretji državi, zaradi katerih ta spet izpolnjuje navedene pogoje.

Komisija po uradnem obvestilu od Agencije za azil zahteva, naj ji predloži informacije in analizo o razmerah v tretji državi.

Država članica, ki pošlje uradno obvestilo, lahko navedeno tretjo državo določi kot varno tretjo državo na nacionalni ravni, če Komisija tej določitvi ne ugovarja.

Pravica Komisije do ugovora se omeji na obdobje dveh let po datumu, ko je bila določitev zadevne tretje države kot varne tretje države na ravni Unije trajno odstranjena. Vsak ugovor Komisije se izda v treh mesecih od datuma vsakega uradnega obvestila države članice in po ustreznem pregledu razmer v navedeni tretji državi, ob upoštevanju pogojev iz člena 59(1) te uredbe.

Kadar Komisija meni, da so ti pogoji izpolnjeni, lahko v skladu z rednim zakonodajnim postopkom predloži predlog za spremembo te uredbe, da se navedena tretja država določi kot varna tretja država na ravni Unije.

4. Države članice Komisijo in Agencijo za azil uradno obvestijo o tretjih državah, ki so na nacionalni ravni določene kot varne tretje države, in sicer do 12. junija 2026 in takoj po vsaki določitvi ali spremembi določitev. Države članice Komisijo in Agencijo za azil enkrat letno obvestijo o drugih varnih tretjih državah, za katere se

navedeni koncept uporablja v zvezi s posameznimi prosilci iz člena 59(4), točka (b).

Or. en

Obrazložitev

Da bi imel evropski seznam varnih izvornih držav jasno dodano vrednost, da bi bil pristop držav članic k seznamu varnih izvornih držav skladen in poenoten ter da bi se preprečile neenake prakse, ki bi povzročile vse večje razlike pri obravnavi prošenj za azil in povezanih sekundarnih gibanj, se nacionalni seznami po uvedbi evropskega seznama ne bi smeli več uporabljati.

Predlog spremembe 198
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Evropska komisija Evropskemu parlamentu in Svetu vsaki dve leti predloži poročilo, v katerem oceni delovanje seznama varnih izvornih držav na ravni Unije, njegov vpliv na azilne postopke in stopnje vračanja ter sodelovanje držav s seznama pri ponovnem sprejemu in upravljanju migracij.

Or. en

Predlog spremembe 199
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 63 – odstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(1a) v členu 63 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

1. V primeru znatnih sprememb razmer v tretji državi, ki je določena kot varna tretja država ali varna izvorna država na ravni Unije, Komisija izvede utemeljeno presojo, ali navedena tretja država izpolnjuje pogoje iz člena 59 oziroma 61, in če meni, da navedeni pogoji niso več izpolnjeni, sprejme delegirani akt v skladu s členom 74 o začasnem preklicu določitve navedene tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije za šest mesecev.	**„**1. V primeru znatnih sprememb razmer v tretji državi, ki je določena kot varna tretja država ali varna izvorna država na ravni Unije, Komisija izvede utemeljeno presojo, ali navedena tretja država izpolnjuje pogoje iz člena 59 oziroma 61, in če meni, da navedeni pogoji niso več izpolnjeni, ***po nujnem postopku*** sprejme delegirani akt v skladu s členom 74***(6a novo)*** o začasnem preklicu določitve navedene tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije za šest mesecev.**“**

Or. en

Predlog spremembe 200
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 61 – odstavek 2

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(1a) v členu 61 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
2. Določitev tretje države kot varne izvorne države tako na ravni Unije kot na nacionalni ravni se lahko opravi z izjemami za ***določene dele njenega ozemlja ali*** jasno prepoznavne kategorije oseb.	**„**2. Določitev tretje države kot varne izvorne države tako na ravni Unije kot na nacionalni ravni se lahko opravi z izjemami za jasno prepoznavne kategorije oseb.**“**

Or. en

Predlog spremembe 201
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	(1b) Evropska komisija v sodelovanju z državami članicami in Agencijo Evropske unije za azil vsaj enkrat letno oceni, ali so pogoji za določitev iz tega odstavka še vedno izpolnjeni, in po potrebi predlaga ustrezno spremembo seznama.

Or. en

Predlog spremembe 202
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 b (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 63 – odstavek 3

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(1b) v členu 63 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:
3. Kadar Komisija v skladu z odstavkom 1 sprejme delegirani akt o začasnem preklicu določitve tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije, v ***treh*** mesecih po datumu sprejetja navedenega delegiranega akta v skladu z rednim zakonodajnim postopkom predloži predlog za spremembo te uredbe za trajno odstranitev določitve navedene tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije.	**„**3. Kadar Komisija v skladu z odstavkom 1 sprejme delegirani akt o začasnem preklicu določitve tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije, v ***petih*** mesecih po datumu sprejetja navedenega delegiranega akta v skladu z rednim zakonodajnim postopkom predloži predlog za spremembo te uredbe za trajno odstranitev določitve navedene tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije.**“**

Or. en

Predlog spremembe 203
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 c (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 63 – odstavek 4

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(1c) v členu 63 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:
4. Kadar Komisija ne predloži predloga iz odstavka 3 v ***treh*** mesecih po sprejetju delegiranega akta iz odstavka 1, delegirani akt o začasnem preklicu določitve tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije preneha veljati. Kadar Komisija tak predlog predloži v ***treh*** mesecih po sprejetju delegiranega akta iz odstavka 1, je pooblaščena, da na podlagi utemeljene presoje podaljša veljavnost navedenega delegiranega akta za šest mesecev z možnostjo enkratnega podaljšanja tega podaljšanja.	**„**4. Kadar Komisija ne predloži predloga iz odstavka 3 v ***petih*** mesecih po sprejetju delegiranega akta iz odstavka 1, delegirani akt o začasnem preklicu določitve tretje države kot varne tretje države ali varne izvorne države na ravni Unije preneha veljati. Kadar Komisija tak predlog predloži v ***petih*** mesecih po sprejetju delegiranega akta iz odstavka 1, je pooblaščena, da na podlagi utemeljene presoje podaljša veljavnost navedenega delegiranega akta za šest mesecev z možnostjo enkratnega podaljšanja tega podaljšanja.**“**

Or. en

Predlog spremembe 204
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 d (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 74 – odstavek 6

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(1d) v členu 74 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi ***členov*** 60***,*** 62 ***ali 63***, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o teh aktih ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da jim ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.	**„**6. Delegirani akt, sprejet na podlagi ***člena*** 60 ***ali*** 62, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o teh aktih ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da jim ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.**“**

Or. en

Predlog spremembe 205
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 e (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 74 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1e) v členu 74 se vstavi naslednji odstavek 6a:
	„6a. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 63, začne veljati nemudoma in se uporablja, dokler se mu ne nasprotuje. Evropski parlament ali Svet lahko nasprotuje delegiranemu aktu v skladu s postopkom iz člena 74(6). V takem primeru Komisija takoj po tem, ko jo Evropski parlament ali Svet uradno obvesti o sklepu o nasprotovanju aktu, ta akt razveljavi.“

Or. en

Predlog spremembe 206
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 79

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) člen 79 se spremeni:	***črtano***
(a) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:	
„Vendar se člen 59(2), člen 61(2) in člen 61(5), točka (b), v zvezi z uporabo koncepta ‚varna tretja država‘ v skladu s členoma 36 in 37 Direktive 2013/32/EU ter koncepta ‚varna izvorna država‘ v skladu s členom 38 Direktive 2013/32/EU	

uporabljajo od dneva začetka veljavnosti Uredbe (EU) …/… [o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348].“;

„Države članice lahko uporabijo člen 42(1), točka (j), in člen 42(3), točka (e), kot podlagi za pospešeni postopek obravnave v skladu s členom 31(8) Direktive 2013/32/EU ali za postopek na meji ali v tranzitnem območju v skladu s členom 43 Direktive 2013/32/EU pred 12. junijem 2026.“;

Or. en

Predlog spremembe 207
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 79

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) člen 79 se spremeni:	***črtano***
(a) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:	
„Vendar se člen 59(2), člen 61(2) in člen 61(5), točka (b), v zvezi z uporabo koncepta ‚varna tretja država‘ v skladu s členoma 36 in 37 Direktive 2013/32/EU ter koncepta ‚varna izvorna država‘ v skladu s členom 38 Direktive 2013/32/EU uporabljajo od dneva začetka veljavnosti Uredbe (EU) …/… [o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348].“;	
„Države članice lahko uporabijo člen 42(1), točka (j), in člen 42(3), točka (e), kot podlagi za pospešeni postopek obravnave v skladu s členom 31(8) Direktive 2013/32/EU ali za postopek na meji ali v tranzitnem območju v skladu s členom 43 Direktive 2013/32/EU pred	

12. junijem 2026.“;

Or. en

Predlog spremembe 208
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 79

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) člen 79 se spremeni:	***črtano***
(a) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:	
„Vendar se člen 59(2), člen 61(2) in člen 61(5), točka (b), v zvezi z uporabo koncepta ‚varna tretja država‘ v skladu s členoma 36 in 37 Direktive 2013/32/EU ter koncepta ‚varna izvorna država‘ v skladu s členom 38 Direktive 2013/32/EU uporabljajo od dneva začetka veljavnosti Uredbe (EU) …/… [o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348].“;	
„Države članice lahko uporabijo člen 42(1), točka (j), in člen 42(3), točka (e), kot podlagi za pospešeni postopek obravnave v skladu s členom 31(8) Direktive 2013/32/EU ali za postopek na meji ali v tranzitnem območju v skladu s členom 43 Direktive 2013/32/EU pred 12. junijem 2026.“;	

Or. en

Predlog spremembe 209
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Vendar se člen 59(2), člen 61(2) in člen 61(5), točka (b), v zvezi z uporabo koncepta ‚varna tretja država‘ v skladu s členoma 36 in 37 Direktive 2013/32/EU ter koncepta ‚varna izvorna država‘ v skladu s členom 38 Direktive 2013/32/EU uporabljajo od dneva začetka veljavnosti Uredbe (EU) …/… [o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348].“;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ni utemeljeno, zakaj naj bi se navedene posebne določbe pakta o migracijah in azilu začele uporabljati prej kot druge določbe pakta, kot so določbe o zagotavljanju pravne pomoči iz uredbe o azilnih postopkih, določbe o uporabi načela solidarnosti iz uredbe o upravljanju azila in migracij ali določbe o dostopu do trga dela iz direktive o pogojih za sprejem. V vsakem primeru je zelo malo verjetno, da bo zakonodajni postopek končan pravočasno, da bi se lahko te določbe začele uporabljati pred junijem 2026.

Predlog spremembe 210
Reinhold Lopatka, Lukas Mandl, Angelika Winzig, Sophia Kircher, Alexander Bernhuber

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka a
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 79 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Vendar se člen 59(2), člen 61(2) in člen 61(5), točka (b), v zvezi z uporabo koncepta ‚varna tretja država‘ v skladu s členoma 36 in 37 Direktive 2013/32/EU ter koncepta ‚varna izvorna država‘ v skladu s členom 38 Direktive 2013/32/EU uporabljajo od dneva začetka veljavnosti Uredbe (EU) …/… [o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348].“;	„Vendar se člen 59(2), člen 61(2) in člen 61(5), točka (b), v zvezi z uporabo koncepta ‚varna tretja država‘ v skladu s členoma 36 in 37 Direktive 2013/32/EU ter koncepta ‚varna izvorna država‘ v skladu s členom 38 Direktive 2013/32/EU uporabljajo od dneva začetka veljavnosti Uredbe (EU) …/… [o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348]. ***Poleg tega lahko***

države članice člen 62 v zvezi z določitvijo varnih izvornih držav uporabljajo od dneva začetka veljavnosti te uredbe pred splošnim datumom začetka njene uporabe.“;

Or. en

Obrazložitev

V predlogu spremembe je pojasnjeno, da bi morale imeti države članice možnost, da člen 62 v zvezi z določitvijo varnih izvornih držav uporabijo takoj po začetku veljavnosti te uredbe, ne da bi jim bilo treba čakati na splošni datum začetka uporabe. To zagotavlja pravno varnost in državam članicam omogoča, da se hitro odzovejo na migracijske pritiske z uporabo pospešenih postopkov, povezanih s konceptom varne izvorne države, ob spoštovanju splošnega okvira Uredbe.

Predlog spremembe 211
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 79 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) v odstavku 3 se doda naslednji pododstavek:	***črtano***
„Države članice lahko uporabijo člen 42(1), točka (j), in člen 42(3), točka (e), kot podlagi za pospešeni postopek obravnave v skladu s členom 31(8) Direktive 2013/32/EU ali za postopek na meji ali v tranzitnem območju v skladu s členom 43 Direktive 2013/32/EU pred 12. junijem 2026.“;	

Or. en

Obrazložitev

Ni utemeljeno, zakaj naj bi se navedene posebne določbe pakta o migracijah in azilu začele uporabljati prej kot druge določbe pakta, kot so določbe o zagotavljanju pravne pomoči iz

uredbe o azilnih postopkih, določbe o uporabi načela solidarnosti iz uredbe o upravljanju azila in migracij ali določbe o dostopu do trga dela iz direktive o pogojih za sprejem. V vsakem primeru je zelo malo verjetno, da bo zakonodajni postopek končan pravočasno, da bi se lahko te določbe začele uporabljati pred junijem 2026.

Predlog spremembe 212
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2024/1348
Člen 79

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Države članice lahko uporabijo člen 42(1), točka (j), in člen 42(3), točka (e), kot podlagi za pospešeni postopek obravnave v skladu s členom 31(8) Direktive 2013/32/EU ali za postopek na meji ali v tranzitnem območju v skladu s členom 43 Direktive 2013/32/EU pred 12. junijem 2026.“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 213
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) besedilo Priloge k tej uredbi je priloženo kot Priloga II.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 214
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II in Priloga Ia

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) ***besedilo Priloge*** k tej uredbi ***je priloženo*** kot Priloga II.	(3) ***besedili iz prilog*** k tej uredbi ***sta priloženi*** kot Priloga II ***in Priloga Ia***.

Or. en

Predlog spremembe 215
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	v členu 61 se odstavek 2 spremeni:
	(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:
	„2. Določitev tretje države kot varne izvorne države na ravni Unije se lahko opravi z izvzetji določenih delov ozemlja ali jasno prepoznavnih kategorij oseb.“

Or. en

Obrazložitev

Da bi imel evropski seznam varnih izvornih držav jasno dodano vrednost, da bi bil pristop držav članic k seznamu varnih izvornih držav skladen in poenoten ter da bi se preprečile neenake prakse, ki bi povzročile vse večje razlike pri obravnavi prošenj za azil, nacionalni seznami po uvedbi evropskega seznama ne bi smeli biti več potrebni.

Predlog spremembe 216
Cecilia Strada

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	člen 63 se spremeni:
	(a) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:
	„Kadar Komisija v primeru znatnih sprememb razmer v tretji državi, ki je v Prilogi II določena kot varna izvorna država na ravni Unije, na podlagi utemeljene ocene iz prvega pododstavka meni, da so pogoji iz člena 61 izpolnjeni, vendar da bi bilo treba v zvezi z zadevno tretjo državo uvesti dodatne izjeme za določene dele ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb ali spremeniti seznam izjem iz Priloge II, sprejme delegirani akt v skladu s členom 74, da se vključijo te dodatne izjeme ali spremembe.“

Or. en

Obrazložitev

Če se v zvezi z državami, navedenimi v Prilogi, uvedejo izjeme v skladu s členom 61(2), je treba Komisijo pooblastiti, da predlaga uvedbo novih izjem ali odpravo izjem, kadar je to upravičeno na podlagi utemeljene ocene.

Predlog spremembe 217
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 2	***črtano***
Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.	
Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.	

Or. en

Predlog spremembe 218
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Ta uredba se uporablja od 12. junija 2026.

Or. en

Predlog spremembe 219
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga I a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Priloga Ia
	Naslednje države kandidatke so določene kot varne izvorne države na ravni Unije:
	Albanija
	Bosna in Hercegovina
	Gruzija (pod pogojem, da Komisija od Agencije EU za azil zahteva izvedbo predhodne presoje tega, ali je mogoče to državo šteti za varno izvorno državo na ravni Unije)
	Moldavija (pod pogojem, da Komisija od Agencije EU za azil zahteva izvedbo predhodne presoje tega, ali je mogoče to državo šteti za varno izvorno državo na ravni Unije)
	Črna gora
	Severna Makedonija
	Srbija

Or. en

Predlog spremembe 220
Damien Carême

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
PRILOGA II	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 221
Damien Carême

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Naslednje tretje države so določene kot varne izvorne države na ravni Unije:	***črtano***
Bangladeš	
Kolumbija	
Egipt	
Indija	
Kosovo*	
Maroko	
Tunizija	

Or. fr

Predlog spremembe 222
Milan Uhrík

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Senegal	

Or. en

Obrazložitev

V predlogu je omenjena stopnja ugodno rešenih prošenj za azil, nižja od 20 %, ki pa se ne upošteva; navedenih je le sedem držav, v zvezi s katerimi je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil nižja od 5 %. Želimo torej dodati države s stopnjo ugodno rešenih prošenj za azil, nižjo od 20 %.

Predlog spremembe 223
Milan Uhrík

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Peru	

Or. en

Obrazložitev

V predlogu je omenjena stopnja ugodno rešenih prošenj za azil, nižja od 20 %, ki pa se ne upošteva; navedenih je le sedem držav, v zvezi s katerimi je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil nižja od 5 %. Želimo torej dodati države s stopnjo ugodno rešenih prošenj za azil, nižjo od 20 %.

Predlog spremembe 224
Milan Uhrík

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348

Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Turčija	

Or. en

Obrazložitev

V predlogu je omenjena stopnja ugodno rešenih prošenj za azil, nižja od 20 %, ki pa se ne upošteva; navedenih je le sedem držav, v zvezi s katerimi je stopnja ugodno rešenih prošenj za azil nižja od 5 %. Želimo torej dodati države s stopnjo ugodno rešenih prošenj za azil, nižjo od 20 %.

Predlog spremembe 225
Fabienne Keller

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Bangladeš	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 226
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Bangladeš	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 227

Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Bangladeš	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 228
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Bangladeš	Bangladeš ***(z izjemo LGBTIQ oseb, žensk, otrok, pripadnikov hindujske manjšine in novinarjev)***

Or. en

Predlog spremembe 229
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kolumbija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 230
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kolumbija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 231
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kolumbija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 232
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga I
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Albanija

Or. en

Predlog spremembe 233
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga I
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Bosna in Hercegovina

Or. en

Predlog spremembe 234
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga I
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Črna gora

Or. en

Predlog spremembe 235
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga I
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Severna Makedonija

Or. en

Predlog spremembe 236
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Egipt	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 237
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Egipt	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 238
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Egipt	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 239
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Indija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 240
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Indija	Indija ***(z izjemo žensk in deklet, kristjanov, muslimanov, LGBTQI oseb, pripadnikov nižjih kast in plemenskih skupnosti, novinarjev, zagovornikov človekovih pravic in aktivistov civilne družbe)***

Or. en

Predlog spremembe 241
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Indija	Indija ***Izvzete so naslednje kategorije oseb:*** ***pripadniki najnižjih kast in plemen;*** ***muslimani;*** ***žrtve nasilja na podlagi spola.***

Or. en

Predlog spremembe 242
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Ana Catarina Mendes, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Maroko	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 243
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Maroko	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 244
Fabienne Keller

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Maroko	Maroko ***(z izjemo žensk in deklet, temnopoltih Maročanov, LGBTQI oseb, novinarjev, zagovornikov človekovih pravic in aktivistov civilne družbe)***

Or. en

Predlog spremembe 245
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Maroko	Maroko ***(z izjemo političnih aktivistov, Zahodnosaharcev in LGBTIQ oseb)***

Or. en

Predlog spremembe 246
Cecilia Strada, Murielle Laurent, Matjaž Nemec, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Francisco Assis, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Tunizija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 247
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Tunizija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 248
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Tunizija	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 249
Erik Marquardt

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1) Bosna in Hercegovina,
	Črna gora,
	Severna Makedonija

Or. en

Predlog spremembe 250
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– Alžirija

Or. en

Predlog spremembe 251
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– Slonokoščena obala

Or. en

Predlog spremembe 252
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke

Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– ***Gambija***

Or. en

Predlog spremembe 253
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– ***Gana***

Or. en

Predlog spremembe 254
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– ***Peru***

Or. en

Predlog spremembe 255
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– ***Senegal***

Or. en

Predlog spremembe 256
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	– ***Šrilanka***

Or. en

Predlog spremembe 257
Susanna Ceccardi, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Fabrice Leggeri, Marieke Ehlers, Tom Vandendriessche, Roberto Vannacci, Jaroslav Bžoch, Anna Maria Cisint, Pascale Piera, Petra Steger, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

– ***Zelenortski otoki***

Or. en

Predlog spremembe 258
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Gvineja Bissau

Or. en

Predlog spremembe 259
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Gvineja

Or. en

Predlog spremembe 260
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Alexandre Varaut, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Mavretanija

Or. en

Predlog spremembe 261
Jaroslav Bžoch, António Tânger Corrêa, Nikola Bartůšek

Predlog uredbe
Priloga 1
Uredba (EU) 2024/1348
Priloga II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Armenija

Or. en